

食品法典委员会



联合国粮食
及农业组织



世界卫生组织

C

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

REP11/ASIA

FAO/WHO 联合食品标准项目

食品法典委员会

第34届

2011年7月4-9日, 瑞士, 日内瓦

第17届FAO/WHO 亚洲协调委员会会议报告

印度尼西亚 巴厘岛

2010年11月22-26日

注意: 本报告包括法典通函 CL 2010/56-ASIA。

食品法典委员会



联合国粮食
及农业组织



世界卫生组织

C

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

CL 2010/56-ASIA
2010年12月

至： 法典联络处
相关国际组织

自： FAO/WHO 联合食品标准项目
食品法典委员会
秘书处

主题： 发布第17届FAO/WHO亚洲地区协调委员会报告 (REP11/ASIA)

第17届FAO/WHO 亚洲地区协调委员会报告将提交第34届食品法典委员会(2011年7月4-9日, 瑞士, 日内瓦) 审议。

提交第34届食品法典委员会审议的项目

第8步和第5/8步的区域标准草案和拟议草案

1. 可食西米粉区域标准草案 (第47段和附录II)
2. 辣椒酱区域标准拟议草案 (第76段和附录III)

欢迎各成员国政府和感兴趣的国际组织对上述文件提出书面评议意见, **最好通过e-mail方式**, 在**2011年3月15日**之前发送给FAO/WHO 联合食品标准项目, 食品法典委员会秘书处: Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy (e-mail: codex@fao.org; Fax +39 06 570 54593)。

目录

概要和结论.....	第 iii 页
缩略词	第 iv 页
第 17 届 FAO/WHO 亚洲协调会报告.....	第 1 页
工作状态概要.....	第 19 页
段落	
前言	1
大会开幕式.....	2 - 3
通过议程（议题 1）	4 - 8
来自食品法典委员会和其他法典委员会和特设工作组的事宜（议题 2）	9 - 39
可食西米粉区域标准草案 (N06-2007)（议题 3a）	40 - 47
非发酵豆制品标准拟议草案 (N06-2005)（议题 4a）	48 - 69
辣椒酱区域标准拟议草案 (N05-2007)（议题 4b）	70 - 76
CCASIA 2009 – 2014 战略规划执行状态（议题 5）	77 - 89
区域相关议题（议题 6）	90 - 96
各国食品管理系统及消费者参与制定食品标准（议题 7）	见议题 5
Tempe 及其制品讨论文件（议题 8）	97 - 102
FAO 和 WHO 配合法典委员会工作的相关活动（议题 9a）	103 - 115
法典信托基金中期审议结果（议题 9b）	116 - 123
法典标准在国家和区域水平的应用（议题 10）	见议题 5
区域内的营养问题（议题 11）	124 - 128
提名协调员（议题 12）	129 - 130
其他事务和未来工作（议题 13）	131 - 145
下届会议的时间和地点（议题 14）	146
附录	
附录 I – 参会者名单	第 20 页
附录 II – 可食西米粉区域标准草案.....	第 29 页
附录 III – 辣椒酱区域标准拟议草案	第 31 页
附录 IV – Tempe 法典区域标准新工作项目文件	第 38 页
附录 V – 榴莲法典区域标准新工作项目文件	第 41 页

概要和结论

第 17 届 FAO/WHO 亚洲协调委员会达成如下结论：

提交第 34 届食品法典委员会审议的事项

第 8 步和第 5/8 步通过的标准草案及拟议草案

协调委员会同意向前推进：

- 可食西米粉区域标准草案在第 8 步通过（第 47 段和附录 II）；
- 辣椒酱区域标识草案在第 5/8 步通过（第 76 段和附录 III）

其他审议通过事项

协调委员会同意：

- 提名日本作为区域协调员（第 129 段）；
- 在发酵大豆酱区域标准（CODEX STAN 298R-2009）中纳入一种食品添加剂的规定（第 10 段）；
- 推进 tempe 区域标准新工作拟议（第 102 段和附录 IV）以及榴莲区域标准（第 142 段和附录 V）。

其他信息事项

协调委员会：

- 同意将非发酵豆制品区域标准拟议草案至第 2 步，以进一步征求意见供下次会议审议（第 69 段），并且进一步修订柚子茶（第 145 段）以及可食蟋蟀及其制品（第 145 段）区域标准新工作的讨论文件；
- 审议了战略规划 2008-2013（第 23-25 段）中第 4.5 和 5.5 项活动，以及战略规划 2013-2018（第 26-34 段）的准备情况；
- 审议了委员会提及的以下议题：私营标准（第 11-17 段）；再制奶酪（第 18-19 段）；追溯机制和产品追溯导则的建立（第 20-22 段）；以及实际工作组的建议（第 35-38 段）；
- 表达了对法典信托基金中期审议的观点（第 116-123 段）；
- 交换了对于 CCASIA 战略规划执行状态的最近信息，包括国家食品管理系统和消费者参与食品标准制定、在国家和区域水平使用法典标准情况的信息（第 77-89 段）；
- 交换了有关区域（第 90-96 段）和营养的相关议题（第 124-128 段）的信息。

缩略词
(用于本报告)

ADI	每日允许摄入量
ASEAN	东南亚国家联盟
CAC	国际食品法典委员会
CCASIA	FAO/WHO 亚洲协调委员会
CCEXEC	国际食品法典委员会执行委员会
CCFA	食品添加剂法典委员会
CCFFP	鱼和鱼制品法典委员会
CCFFV	新鲜水果和蔬菜法典委员会
CCFICS	食品进出口检验法典委员会
CCFL	食品标签法典委员会
CCGP	通用原则法典委员会
CCMAS	分析和采样方法法典委员会
CCMMP	乳和乳制品法典委员会
CCNFSDU	营养与特殊膳食用食品法典委员会
CTF	法典信托基金
EMPRES Food Safety	食品安全应急预防系统
EU	欧盟
FAO	联合国粮农组织
FBDG	食物为基础膳食导则
GIFSA	食品相关科学建议全球动议
GSFA	食品添加剂通用标准
IDD	碘缺乏病
INFOODS	国际食物数据系统网络
INS	国际编码系统
NGO	非政府组织
SAARC	南亚区域合作联盟
WHO	世界卫生组织
WTO	世界贸易组织

前言

1. 2010年11月22-26日第17届FAO/WHO亚洲协调委员会会议（CCASIA）在印度尼西亚政府的热情邀请下于巴厘岛举办。印度尼西亚国家标准局实验室检验认证机构主任Kukuh S. Achmad先生在印度尼西亚茂物Spring机构主任Sunarya博士的协助下主持了会议。来自该区域20个成员国、1个区域外成员国和5个国际组织以及FAO的代表共108人参加了此次会议。参会人员名单见报告附录I。

开幕式

2. 印度尼西亚国家标准局局长Bambang Setiadi博士作为国家法典委员会的主席致欢迎辞。他指出随着亚洲区域食品产业的不断发展，需要生产出更安全和更优质的食品。同时，他还指出印度尼西亚作为亚洲协调员，曾试图致力于加强CCASIA成员国之间的交流合作以及此地区对法典工作的贡献。

Bambang Setiadi博士指出亚洲地区食品产量和贸易量的日益增加更加突出了亚洲国家有效参与法典工作的重要性。

3. 印度尼西亚农业部副部长Bayu Krisnamurthi博士也致了欢迎辞。在其发言词中，强调了CCASIA工作的重要性以及印度尼西亚作为法典食品质量和安全标准使用者所面临的挑战。包括：需要加快标准的制定工作以便满足市场上越来越多的新产品；需要根据目前可用的基础条件来制定可被所有利益相关者执行的标准；要确保标准是促进产品生产和经济发展的，且不会因缺少基础条件而被用作不公平的贸易壁垒；需解决应对不可预测的环境变化方面的新动力和挑战，包括气候变化；需要确保该地区国家间的紧密联系，特别是鉴于新出现的和重新出现的疾病以及亚洲地区的复杂性。

议程的采纳（议题1）¹

4. 协调委员会采纳了临时议程作为会议议程，但做了如下修改。
5. 委员会同意将议题5“CCASIA 2009-2014 战略规划的执行情况”、议题7“各国食品管理体系和消费者参与食品标准制定的情况”及议题10“在国家及区域层面应用法典标准”一起审议。
6. 协调委员会同意在其他事项和将来工作（议题13）中考虑以下补充材料：
 - 韩国提交的关于开展制定紫菜产品区域标准(CX/ASIA 10/17/15)和柚子茶区域标准(CX/ASIA 10/17/16)方面新工作的建议；
 - 泰国提交的关于开展制定榴莲区域标准方面新工作的建议(CX/ASIA 10/17/17)；及
 - 老挝提交的关于开展制定可食用蟋蟀及其制品区域标准新工作的建议(CRD 8)。
7. 协调委员会也同意在议题13前讨论议题8“TEMPE 和 TEMPE 制品的讨论稿”。
8. 协调委员会同意建立关于“辣椒酱区域标准拟议草案”(Agenda Item 4b)的会间工作组，以英语为唯一语言，对所有成员国及观察员开放。

来自食典委及其他法典委员会和特设工作组的事宜（议题2）²

9. 协调委员会指出CX/ASIA 10/17/2文件中来自法典委员会及其他法典委员会的许多事项都仅仅告知性的。协调委员会审议了文件中其他事项，并给出以下意见、建议及结论。

发酵豆酱区域标准

10. 协调委员会注意到除了酒石酸钾(INS 336(i))的条款外委员会已经通过了*发酵豆酱区域标准* (CODEX STAN 298R-2009)，食品添加剂委员会（CCFA）已提请CCASIA提供该物质的最大用量，

¹ CX/ASIA 10/17/1

² CX/ASIA 10/17/2; CX/ASIA 10/17/2 Add.1 (尼泊尔和IDF评议意见); CX/ASIA 10/17/2 Add.2 (菲律宾评议意见); CRD 1 (日本评议意见); CRD 6 (IFT评议意见).

类似于 ADI 这样的数值。针对这一问题，协调委员会同意向提交区域标准中酒石酸钾用量为 1000 mg/kg 的建议，并等待 CCFA 委员会的审批。

审议私营标准的影响

11. 协调委员会回顾第 33 届食品法典委员会已审议过一份 FAO/WHO 起草的关于私营食品安全标准影响的文件 (CX/CAC 10/33/13)，注意到委员会的决议是私营标准的贸易影响最好交由 WTO 处理，而法典、FAO 和 WHO 应参与到全球私营标准制定机构中，并鼓励他们作为观察员加入法典工作中。

12. 协调委员会审议了对通函 2010/32-ASIA 中下列四个问题的评议意见：

问题 1：在贵国食品生产者/加工者在应对私营标准方面是否遇到过任何问题？

问题 2：在应对私营标准方面有哪些财政影响，特别是对于 SMEs 有哪些影响？

13. 协调委员会注意到该地区的国家、食品企业，特别是中小型企业，在应对私营标准方面都遇到过困难，主要是因为更新设备/基础设施及人员培训方面的高成本，以及监测和认证方面费用的增加。

14. 代表们也指出在印度这样的大国，仍有大量实施法典标准都有困难的中小型企业，很难期许其能顺利实施私营标准。因此，在缺少相关调查和研究的情况下，成员国可以为小农户和企业制定简单的标准。

15. 然而，这些国家没能提供任何具体的例子或重大问题。鉴于此，FAO 的代表澄清说 CX/CAC 10/33/13 文件已强调除了追溯和某些领域的规定外，集体私营标准整体上是与法典一致的，而在某些方面个别公司的私营标准更为严格，例如，农药残留限量标准和允许使用的农药种类。目前 FAO 正在搜集关于应对私营标准所遇到问题的具体评议意见和具体事例和财政影响方面的具体事例，以便明确对此问题的立场。因此，FAO 代表鼓励各国提供更多的信息，以便 FAO 进行进一步的分析并对此重要议题开展更为有效地讨论³。

问题 3：已采取哪些措施来解决/缓解实施私营标准过程中遇到的问题？

16. 协调委员会注意到马来西亚已经制定了某些资助计划和指导方案，以帮助中小企业来实施私营标准。

问题 4：在私营标准方面 CAC/FAO/WHO 应该做些什么？

17. 协调委员会注意到某些成员国的评议意见是：法典委员会应鼓励私营标准制定机构参与到法典会议中，以促进私营标准与法典标准的协调统一和信息交流；法典委员会应继续努力建立食品质量和安全标准，以满足其成员对保护消费者健康和确保公平贸易方面标准的需求。成员国也支持 FAO/WHO 参与到私营标准机构中，以确工作的保透明度，并在该领域反映出法典委员会的相关工作。

加工奶酪拟议标准草案

18. 协调委员会回顾第 33 届食品法典委员会已暂缓对制定加工奶酪标准的讨论，并咨询协调委员会的意见。

19. 协调委员会注意到，印度代表团认为需要一个加工奶酪的标准来规范大量进入市场的新加工奶酪产品，以及应对消费者对这些产品性质的关注。其他代表团回顾了乳与乳制品法典委员会 (CCMMP) 在推动这项工作中所遇到的困难以及缺少表明这些产品在国际贸易中存在重大问题的证据。协调委员会也注意到不同区域制定的加工奶酪区域标准会造成这类产品国际贸易的混乱，从而削弱法典委员会在确保公平贸易方面的权威性。有人也建议也许某些国家可以通过制定国家法规来满足其管理这类产品的需求。因此，尽管注意到印度代表团对此事发表的观点，但协调委员会仍同意停止加工奶酪标准方面的工作。

可追溯性/产品追溯指南的起草

20. 协调委员会回顾了第 32 届食品法典委员会 (2009) 已经采纳了食品进出口检验和验证体系法典委员会 (CCFICS) 的建议，并要求 FAO/WHO 协调委员会讨论是否需要进一步制定追溯性/产品追溯指南，向第 34 届委员会报告讨论结果。

³ 信息可发给 FAO 亚太地区办事处 FAO 食品安全和营养高级官员 Shashi Sareen 女士 (e-mail: shashi.sareen@fao.org)

21. 某代表团认为国家可以根据其国内情况来实施 *食品监测和认证系统中运用追溯性/产品追溯的原则*(CAC/GL 60-2006), 因此不需要食品法典委员会在此问题上制定指南。印度代表团强调了印度大量小型企业所面临的困难, 因此要求制定指南来建立产品追溯/可溯性系统。关于这方面, FAO 代表告知协调委员会, 在第 17 届 CCASIA 联合举办的“将科学用于在整个食物链以获得安全食品”的 FAO/WHO 区域工作组中, 与会者已建议 FAO/WHO 为区域中实施可溯性制定模型/指南提供支持。

22. 鉴于以上讨论, 协调委员会同意不需要食品法典委员会进一步制定追溯性/产品追溯指南, 但如该区域国家如需要帮助来提高其在国家层面上实施追溯性/产品追溯系统的能力时, FAO 和 WHO 可以提供适当的帮助。

2008-2013 年法典委员会战略规划的执行——整体实施情况

23. 协调委员会审议了对通函 2010/32-ASIA (point i) 的反馈意见, 并要求对以下两项活动提供评议意见和资料。

活动 4.5“促进国家和地区层面的跨学科合作”

24. 协调委员会注意到, 根据提交的书面反馈意见以及会上的讨论, 此项活动非常重要, 特别是目前关于私营标准争论方面, 并且应在国家和区域层面上加强跨学科合作, 以避免重复工作以及制定出矛盾的标准。

活动 5.5“加强非政府组织在国际、地区和国家层面的参与”

25. 协调委员会注意到, 根据提交的书面反馈意见以及会上的讨论, 此项活动目的是确保在法典标准制定过程中相关利益方不带偏见, 以及政府应从国家层面上加强非政府组织 (NGOs) 的参与。关于这方面, 有人指出在印度仅有有限的 NGOs 参与法典会议, 尽管有允许他们参会的机制。有人建议在未来的战略规划中应突出 NGOs 参与法典工作的重要性, 并且制定可以使更多 NGOs 参与到法典相关活动中的机制, 特别是关于消费者的组织。

制定新的 2013-2018 年法典战略规划

26. 协调委员会回顾, 根据第 33 届食品法典委员会的决议, 主席和副主席已经起草了一份调查问卷, 以为 2013-2018 法典战略规划的制定征求协调委员会的建议。委员会副主席 Knud Ostergaard 先生解释说, 在委员会和执行委员会接受新工作建议、衡量各委员会工作进展、如果有必要则进行纠正方面, 战略规划是一项非常重要的工具; 在新的 2013-2018 法典战略规划中, 决定扩大投入, 从一开始就涵盖所有利益相关者和合作组织。副主席呼吁 CCASIA 在“办事处”的未来工作中给予大力投入, 包括在新战略规划中由于气候变化以及新生产技术带来未来挑战的重大问题, 例如纳米技术。

27. 协调委员会审议了下列问卷中的六个问题。

a) 目前五个目标是否仍然有意义? 你有什么修改建议 (如果有的话)?

28. 代表们认为现行五个目标仍然是有意义的。

b) 正如目前的战略规划, 2003-2007 年框架未包括衡量指标。未来战略规划是否应包括衡量指标? 现有的“表格”格式是否有用或你有任何修改建议? 例如, 是否有助于追踪“正在进行的”活动?

29. 代表们认为在战略规划中应设置衡量指标, 以便监测活动实施情况和评估如何有效地实现法典战略目标。关于这点, 某代表团认为定性指标可能更为合适, 因为如基于数量指标则很难获得客观的评价。另一代表团认为应制定绩效衡量指标, 以便食品法典委员会来评估目标是否已达到。此外, 某代表团建议, 在制定战略规划过程中有来自外部的意见总是有利于这项工作的, 特别是来自于食品法典服务和产品的使用者。副主席指出在这个问题上困难在于如何选择衡量指标以及哪类活动和成绩应进行评估。

c) 食品法典委员会面临的最大挑战是什么? 为确保这些挑战得到必要的重视, 哪些目标/活动应被涵盖到未来规划中?

30. 印度代表团指出食品法典委员会面临的最大挑战是每年有大量的食品产品和配料进入国际市场, 特别是来自不太发达的国家。面对这些挑战, 需要重新审视加快标准制定程序的问题, 并且考虑其他可加快标准通过的替代模式, 允许每个国家都可做类似的适当调整, 以满足其特定需求。该代表

团也建议审议和加强食品法典委员会与其他标准制定机构间衔接，以在共同的目标方面利用这些机构的力量，从而提高食品安全操作的覆盖面。代表团进一步建议通过组织对监管人员的培训活动，使消费者和 NGOs 更多地参与到法典工作中来。

31. 其他代表团建议新战略规划中应考虑新挑战，诸如气候变化和新技术，并关注可被纳入食品安全评估中的不断发展创新的方法学，这将需要风险评估和风险管理之间更紧密且更有效的互动。

d) 如果发展中国家对法典工作的参与是目前的主要问题，则新的规划中应包括哪些目标/活动，以确保在 2013-2018 年间这一问题得到必要的重视？

32. 印度代表团指出应鼓励欠发达国家参与到食品法典体系中，当实际旅行难以实现时，可利用信息系统来进行成员国间的讨论，例如可视电话会议。该代表团还建议应考虑其他方式来帮助欠发达国家获得更多的贸易机会和市场。

e) 现有食品法典结构和程序是否足以满足成员国目前的需求（例如，各个“步骤程序”的选项、CCEXEC 的严格审查等）？是否需要做什么修改？

f) 委员会在科技发展和不断变化的环境下工作。诸如气候变化带来的食品安全问题、如纳米技术等新生产技术带来的等问题，是否应反映到新的战略规划中？如果是，应如何体现？

33. 协调委员会注意到这两个问题已随同之前的问题得到了解决。

34. 协调委员会的讨论总结如下：

- 现行五个目标仍然是有意义的；
- 新的战略规划应包含衡量指标；
- 食品法典委员会面临最大的挑战是标准的制定程序，以使标准和其他文本的制定可以跟上食品工业的快速发展；及
- 新战略规划应考虑气候变化和新生产技术带来的食品安全后果。

实质工作组的新方案

35. 协调委员会忆起第 64 届执行委员会根据小工作组工作将更为高效的目标以及尽量增加确保所有区域投入的可能性，已经讨论过实质工作组的新方案，并且执行委员会已决定将建议提交给 FAO/WHO 协调委员会，特别关系到区域代表的参与。同时也指出将起草关于此议题的文件以供 2012 年下一届一般原则委员会（CCGP）进行审议。

36. 有些代表团对此建议表示了担忧，在他们看来实质工作组应尽可能对所有感兴趣的成员国和观察员开放，以确保透明度，并与 2008-2013 法典委员会战略规划目标 5“促进成员国最大程度地且有效地参与”相一致。持此观点的代表团指出实质工作组中广泛的参与是有利于讨论的；迄今为止较大的工作组可以有效地工作；所有成员国和观察员都应有机会参与到法典工作中来；限制参与将与法典程序手册中 *实质工作组指南* 相矛盾，其中规定“工作组应对所有成员开放，且考虑发展中国家的参与问题...”。此外，限制参与不是使实质工作组工作更为有效的解决方案；并且在各区域确定工作组的适宜代表方面和制定交换意见的有效机制方面会有问题。

37. 为提高实质工作组的工作并扩大参与度，特别是发展中国家的参与，有人建议牵头国家来确定关于讨论问题的技术专家并提供会议投入，以及在食品法典大会前召集工作组会议，因为发展中国家可能很少能参与闭会期间的工作组。

38. 鉴于以上讨论，协调委员会同意实质工作组应根据 *实质工作组指南* 对所有成员和观察员开放。

修订标准通用名称

39. 协调委员会对此问题没有具体建议。

可食西米粉的拟议区域标准草案(N06-2007) (议题 3a) ⁴

40.协调委员会注意到该区域标准已被采纳到第 5 步,并由 CCASIA 提交第 32 届食典委推进到第 6 步。

41. 鉴于将该标准推进到第 8 步,协调委员会逐节审议了拟议区域标准草案的其他部分,除一些细微编辑性修正外,同意如下修改:

第 3 节.基本成分和质量要素

42.协调委员会注意到污染物包括活的和死的昆虫,同意分别删除第 3.1.1 和 3.1.2 节中的“活的”和“死的”,协调委员会出于澄清的目的阐述了修订后的第 3.1.1 节为“可食西米粉应无香味和气味”。

43.协调委员会同意删除涵盖了有关其他淀粉标准的第 3.1.3 节和第 3.2.7 节,因为检测这些淀粉的方法只能基于显微镜的观察。协调委员会还注意到有关面粉的其他法典标准中没有包括淀粉的标准。在第 3.2.7 节中增加一个新的质量标准“色泽:白色至亮棕色”。

第 4 节.食品添加剂

44. 协调委员会忆及第41届食品添加剂法典委员会(CCFA)会议没有采纳二氧化碳(INS926)2500mg/kg (处理水平)的规定,在第42届CCFA会议上同意将食品添加剂通用标准(GSFA)中二氧化碳的规定修订为30 mg/kg (处理水平),同时建议CCASIA修订标准草案中相应的规定。协调委员会进一步忆及第42届CCFA同意阐明GSFA中食品类别06.2.1包括西米粉的产品。因此西米粉标准中所列食品添加剂一般可以参考GSFA 表1 和表2 中相应的规定。

45.鉴于以上建议,协调委员会同意没有必要在此节明确的列出食品添加剂。

其他

46.协调委员会忆及食品标签委员会(CCFL)和分析采样方法委员会(CCMAS)采纳了拟议的标签规定和分析方法,分别对拟议的内容做了一些编辑性更正。

可食西米粉拟议区域标准草案状况(N06-2007)

47.协调委员会同意将可食西米粉区域标准草案提交由 34 届食典委在第 8 步采纳(见附录 II)

非发酵豆制品拟议标准草案 (N06-2005) (议题 4a) ⁵

48.协调委员会忆及,第 16 届会议已经同意将该拟议标准草案退回到第 2 步,由中国主持成立电子工作重新起草该标准,以便在第 3 步散发征求意见和本次会议的审议。协调委员会进一步忆及,鉴于很难对非发酵豆制品建立分类和定义,第 62 届执行委员会建议 CCASIA 应首先考虑最容易标准化的产品⁶。

49.中国代表团简要介绍了电子工作组报告(CX/ASIA 10/17/4),解释了根据 16 届 CCASIA 期间提交的书面意见和由工作组成员提供的其他意见对拟议标准草案进行了修订,通过删除产品的亚类使非发酵豆制品的分类尽可能概括和简要。

50.协调委员会同意进行进一步推进该区域标准的一般讨论和该标准所涵盖的产品优先次序。

51.协调委员会普遍同意进一步推进该标准和执行委员会的建议,即工作应集中于那些比较容易标准化的产品类别。

52.日本代表团,当提到他们的书面意见时,重申了对非发酵豆制品标准化的担忧,因为他们认为非发酵豆制品既没有健康风险也不存在在贸易中不正当的交易,而且在亚洲地区市场上有各种各样非发酵豆制品很难标准化。该代表团认为标准应该集中于符合法典*标准的工作优先原则*的相关产品,这些标准需要标准化产品的详细数据和信息。

⁴ ALINORM 09/32/15 附录 V; CX/ASIA 10/17/3 (菲律宾评议意见); CRD 1 (日本评议意见); CRD 2 (马来西亚评议意见)

⁵ CX/ASIA 10/17/4; CX/ASIA 10/17/4 Add.1 (CCC 评议意见); CRD 1 (日本评议意见)

⁶ ALINORM 09/32/3 第 34 段

53.法典秘书处忆及，2005年第28届食典委基于由CCASIA提交的计划文件已经批准了这个新工作建议，而且执行委员会没有要求CCASIA提交新计划文件来调整区域标准工作去集中于产品优先目录。

54.为了进一步推进讨论进程，协调委员会同意建立由中国主持的会间工作组，准备一个标准所涵盖产品的优先次序提议以及相应的理由。

55.作为主席，中国代表团报告了参加会间工作组的一些国家：柬埔寨、印度尼西亚、日本、马来西亚、韩国、新加坡和泰国，建议非发酵豆制品优先顺序如下：(i)豆奶；(ii)豆腐；(iii)c豆干；以及(iv)豆皮，这四类产品是按照生产工艺进行分类的，而且这些产品可以在亚洲地区的市场上获得。

56.日本代表团重申了他们的观点：在标准形成之始，CCASIA应该提供充足的数据来支持这些产品的优先顺序。

57.协调委员会同意会间工作组的提议：非发酵豆制品区域标准的工作应集中于以下产品类别：(i)豆奶；(ii)豆腐；(iii)c豆干；以及(iv)豆皮。

58.考虑到为标准进一步修订提供一般意见，协调委员会同意逐节审议拟议区域标准（CX/ASIA 10/17/4）。

59.日本代表团表达了他们的保留意见。

60.协调委员会逐节审议了拟议标准草案，并提出如下意见：

第2节 描述

61.考虑到食品添加剂通用标准（GSFA）中食品分类06.8.1“豆基饮料”的描述，一个代表团建议修订第2.2.1节“豆奶”的描述。

第3节 基本成分和质量要素

62.协调委员会注意到需要一些举例阐明第3.2节(e)“其他食品原料”中“可选择的成分”。

63.协调委员会同意根据四种已经选择的产品来重新整理表1“理化要求”，记录了应指定已使用的蛋白质换算系数，同时修订相应数字的建议。还进一步建议将豆奶中蛋白质含量修订为 ≥ 2 g/100g。

第4节 食品添加剂

64.协调委员会同意根据商品委员会和综合主题委员会之间关系中有关食品添加剂的章节和法典程序手册中法典商品标准格式修订食品添加剂的列表。

第5节 污染物

65.协调委员会同意污染物部分应根据法典程序手册中法典商品标准格式中污染物部分进行修订。

结论

66.协调委员会同意修订拟议的非发酵豆制品区域标准草案，由中国主持建立电子工作组，电子工作组仅用英语向所有区域成员和观察员开发，以以上讨论结果为基础，修订拟议标准草案，以便在第3步散发征求意见，于第18届CCASIA进一步审议。为了使其他国家有充足的时间审议拟议草案和提交他们的意见，协调委员会要求电子工作组在下届CCASIA之前至少6个月之前在第3步散发拟议区域标准草案征求意见。

67.协调委员会同意由中国主持建立实体工作组。为了推进大会的讨论和标准的定稿，该工作组应在下届会议之前及时审议电子工作组的报告和提交的意见且仅用英语。注意到应考虑将标准翻译成中文的规定。

68.协调委员会注意到，为了解除日本代表团的担忧，中国代表团应基于双边关系向日本提供关于这些产品的信息和相关数据。

非发酵豆制品拟议标准草案的状况(N06-2005)

69.协调委员会同意将拟议标准草案退回到第 2 步，由以上提到的电子工作组重新起草，以便第 3 步散发征求意见和由实体工作组和第 18 届 CCASIA 进一步审议。

辣椒酱拟议区域标准草案 (N05-2007) (议题 4b)⁷

70.作为与议题 4b 相关的会间工作组的主持人，泰国代表团简要介绍了工作组报告 (CRD9)。工作组审议了在第 3 步提交的书面意见和会间提供的其他意见，同意对拟议区域标准草案部分章节的修正案。

71.协调委员会逐节审议了拟议区域标准草案，除由会间工作组提交的修正案之外，同意如下修订：

第 3 节 基本成分和质量要素

72.协调委员会同意从第 3.1.2 节“其他允许的成分” (a) 和 (b) 中删除“水果例如”和“蔬菜例如”。澄清了列于第 3.1.2 节“其他允许的成分”中特定的水果和蔬菜应明确地称作更常用用作辣椒酱的原料。本节允许使用其他水果和蔬菜，还有其他可食成分，例如没有被明确列出的食用油。

73.在第 3.3 节“缺陷及允许量”中“roasted”一词修改为“roasting”。

第 4 节 食品添加剂

74.协调委员会审议了由会间工作组和中国代表团提交的一系列食品添加剂，同意以下：

酸度调节剂：由于柠檬酸氢二钠 (INS 331(ii)) 没有被 JECFA 评估，所以没有增加该添加剂；由于冰醋酸 (INS 260) 和醋酸钠(INS 262(i))已经列入 *食品添加剂通用标准* (GSFA) 的表 3 中，所以没有增加以上两种食品添加剂。

抗氧化剂：增加 d- α -生育酚(INS 307a)，混合生育酚浓缩物(INS 307b) 和 dl- α -生育酚(INS 307c)，最大使用量 600 mg/kg (单独或混合使用)。

着色剂：增加了姜黄素 (INS 100(i))；柠檬黄 (INS 102)；胭脂虫红 (INS 120)；胭脂红 (胭脂红) (INS 124)；赤藓红 ((INS 127)；诱惑红 (INS 129)；亮蓝 (INS 133)；和番茄红素 (INS 160d(i))。单一的核黄素例如核黄素，合成 (INS 101(i)) 和 核黄素 5'-磷酸钠 (INS 101(ii))代替了核黄素 (INS 101)。

乳化剂：增加了聚氧乙烯山梨醇酐单月桂酸酯(INS 432)；聚氧乙烯山梨醇酐单油酸酯；聚氧乙烯山梨醇酐单棕榈酸酯(INS 434)；聚氧乙烯山梨醇酐单硬脂酸酯(INS 435)；蔗糖脂肪酸酯(INS 473)；聚甘油脂肪酸酯 (INS 475)；和丙二醇脂肪酸酯(INS 477)。

甜味剂：增加了糖精钠(INS 954 (iv))。

增稠剂：增加了海藻酸丙二醇酯(INS 405) and 普鲁兰多糖(INS 1204)。

75.由于乳酸链球菌素(INS 234)，环己基氨基磺酸钠和环己基氨基磺酸钙(INS 952(ii) (iv))用于这类产品缺乏技术必要性，所以关于以上食品添加剂的提议没有采纳。

辣椒酱拟议区域标准草案的状况(N05-2007)

76.协调委员会同意将食品添加剂、标签以及分析和采样方法相应节的内容，分别提交 CCFA、CCFL 和 CCMAS 认可，并将拟议标准草案提交食典委在第 5/8 步作为区域标准采纳，且建议省略第 6 和第 7 步 (见附录 III)。

⁷ CX/ASIA 10/17/5; CX/ASIA 10/17/5 Add.1 (印度尼西亚、菲律宾评议意见)； CRD 7 (越南评议意见)； CRD 9 (由会间工作组准备)

CCASIA 2009-2014 战略规划执行状态（议题 5）⁸

77. 协调委员会忆及在与议题 7“国家食品管理协调和消费者参与食品标准制定”和议题 10“在国家和区域水平使用法典标准”同时审议该议题时的决议。

78. 印度尼西亚代表团简要介绍了 CCASIA2009-2014 战略规划执行状态，具体内容见文件 CX/ASIA 10/17/6 附件 1，印度尼西亚代表团希望协调委员会注意多项活动的进程，在附件的列“状态 2009/2010”以及“注释”中进行了报告。

79. 协调委员会感谢印度尼西亚的报告，总体上支持所有活动的执行情况。协调委员会审议了每项活动，并考虑适当答复通函 CL 2010/14-ASIA 以及通函 CL 2010/17-ASIA，作出如下评议：

目标 1：建立和加强国家食品管理系统和法典联络点和/或国家法典委员会

80. 协调委员会注意到，区域成员国已经有各自的食物管理系统，许多国家已经加强了这些系统，建立和/或修订了法规，建立了新的食品安全组织。但是，一些代表团认为他们仍需加强基础设施。

81. 协调委员会提及，虽然各国已经从由 FAO、WHO 和其他双边和多边组织提供的能力建设中获得收益，但是，仍然需要在一些国家进行培训和能力建设，尤其是加强他们的科学和技术能力。

82. FAO 代表，通报了协调委员会在协调会之前召开的 FAO/WHO 区域关于“通过食物链中使用科学达到食物安全”研讨会的讨论结果（CRD 10），强调成员国已经确定了在培训、能力建设、数据库、区域项目以及支持参与法典会议各领域进行科学能力建设的需要。一些重点的特定领域包括：

- 支持政策的决策者和计划者加强理解审议法规的意义和重要性，考虑采用风险为基础的方法；
- 加强风险管理者和评估者/专家之间的合作；
- 加强处理自然灾害中食品安全的处理能力；
 - 制定导则
 - 清单
 - 快速调查
- 建立亚洲的网络为基础的科学研究数据库，建立各领域均有重要科学家/专家的数据库；
- 膳食暴露评估的区域倡议；
- 建立可在区域使用的食品安全交流材料；以及
- 加强科学会议的区域参与。

83. 日本代表团向协调委员会通告，日本与 FAO 亚太平洋区域办公室合作，已经资助了多个培训课程和研讨会，以此促进区域的食物管理系统。协调委员会还告知，日本已经在 2009 年建立了消费者事务局，该部门管辖很多领域，包括法典文本中的标签以及营养议题。

目标 2：加强 CCASIA 成员与其他区域、法典秘书处以及其他相关组织的交流和合作

84. 协调委员会提及，成员国正在使用电子交流系统进行法典工作，如 Email 和网页。印度代表团建议使用“成功事例”作为交流工具来在区域内进行能力建设，鼓励 CCASIA 在亚洲与区域团体合作，如 ASEAN、SAARC 等。FAO 代表告知，在日本的资助下，ASEAN 进行的项目“通过加强食品监测系统提高食品安全”已经产生了四项研究文件，在几个月之后就可以获得。

目标 3：成员国最大和有效的参与 CCASIA、法典委员会及其附属机构的活动

85. 协调委员会提及，与该目标相关的活动将在议题 6“区域相关议题”下审议。

⁸ CX/ASIA 10/17/6；CX/ASIA 10/17/8（印度尼西亚、尼泊尔和菲律宾的评议意见）；CX/ASIA 10/17/8 Add.1（朝鲜和泰国的评议意见）；CX/ASIA 10/17/12（印度尼西亚、菲律宾和新加坡的评议意见）；CX/ASIA 10/17/12 Add.1（朝鲜、马来西亚和泰国的评议意见）；CRD 1（日本的评议意见）；CRD2（马来西亚的评议意见）；CRD11（尼泊尔的评议意见）

目标 4：加强区域内成员国的科学和技术能力

86. 关于活动 4.2，协调委员会提及仅中国和印度尼西亚提交了专家名单，要求协调员给所有国家发送邮件，要求提交区域内可提供所需科学和技术经验的专家和研究单位。

目标 5：促进法典标准和相关文件作为国家法规基础的使用

87. 协调委员会提及，成员国一般使用法典标准和相关文件作为制定国家食品安全法规、标准和导则的参考，法典文件为区域内法规协调提供了良好的基础。它还提及一些国家在使用法典标准中仍有困难，分析方法的快速建立和复杂性在许多国家造成了一些困难。

其他

88. 一些代表团强调了一个清晰可实行的执行框架以及行动框架的重要性，这样可以保证所有成员国均执行 CCASIA 战略规划活动并从中获益。考虑到该项措施所涉及信息量非常大，建议涉及一张表格来收集、分析和更新该类信息。协调委员会关注到了该条建议，同意在下届会议继续讨论。

89. 协调委员会进一步同意要求下届协调员提供战略规划的最新执行情况，并准备一份战略规划新的初步草案，并在下届会议讨论。

区域相关议题（议题 6）⁹

90. 印度尼西亚代表团作为协调员简要介绍了文件 CX/ASIA 10/17/7 并忆及，协调委员会在第 16 届协调会上已经同意将讨论“区域相关议题”作为重点议题并将其增加到议程中，并要求协调员准备一份关于该议题的文件以在本次会议审议。协调员请协调委员会注意文件附件列出的 2009-2010 年间每个委员会会议中区域相关议题的名单。

91. 一些代表团，包括日本、老挝和中国，感谢协调员准备的会议文件并表示，信息将在确定和帮助成员国之间针对区域内食品安全和质量的一般议题的对话和交流发挥巨大作用，这样也就达到了 CCASIA 的目标。

92. 另外，协调委员会还提及了会议提供的其他代表团的信息

93. 马尔代夫代表团提请协调委员会注意其面临的挑战，他们作为一个小国家面临农业土地贫瘠、法规框架薄弱、检验和判定的专家和设施不足，食品生产注册缺乏以及由于独特的地区位置而产生的气候变化的敏感性。另外，还需要散布科学信息、监测预警来保护小国家的公共卫生和公平贸易。代表团强调，法典信托基金（CTF）已经在成员国参与法典会议和能力建设研讨会中发挥了作用，如最近的研讨会“科学贯穿于安全食品的整个食物链”即是与本届 CCASIA 会议合作组织的。

94. 不丹和巴基斯坦代表团还指出，CTF 在法典标准制定活动中对能力建设项目的支持是扩大和加强法典参与的有效途径。

95. 马来西亚和泰国代表团提及，确定与区域相关的议题有助于成员国进行审议并帮助成员国确定区域相关议题的总体立场，并推进到法典委员会进行审议。他们建议加强区域成员国的内部交流和信息交换。

96. 主席在总结讨论时提及信息的有效交流以及 CCASIA 工作的等同相关性，希望下届 CCASIA 协调员继续准备和更新文件，以有利于确定互利议题。他还强调需要进一步促进不断交流并在成员国内进行信息交流。

国家食品管理系统和消费者参与制定食品标准（议题 7）¹⁰

见议题 5

⁹ CX/ASIA 10/17/7

¹⁰ CX/ASIA 10/17/8（印度尼西亚、尼泊尔、菲律宾的评议意见）； CX/ASIA 10/17/8 Add. 1（朝鲜的评议意见）； CRD 1（日本的评议意见）； CRD 2（马来西亚的评议意见）； CRD 11（尼泊尔的评议意见）。

TEMPE 及其制品的讨论文件（议题 8）¹¹

97. 协调委员会忆及，在 16 届协调会上已经同意要求印度尼西亚准备一份全面的讨论文件来判定建立 tempe 及其制品标准是否合理，包括详细的项目文件以供审议。

98. 印度尼西亚代表团简要介绍了 CX/ASIA 10/17/9 中新工作的文件，并建议新工作仅关注 tempe（新鲜及新鲜冷冻 tempe）。

99. 协调委员会总体上支持印度尼西亚制定拟议标准，指出 tempe 在区域的许多国家均食用但关于贸易量和产量的数据较有限。还提到，印度尼西亚关于 tempe 标准可作为建立区域标准的起点。

100. 协调委员会提到，发酵大豆酱标准（CODEX STAN 298R-2009）未覆盖 tempe，tempe 是由 Rhizopus sp. 发酵的大豆，不加盐，而发酵大豆酱是由 Aspergillus sp. 发酵，并且在大豆糊中添加盐。

101. 协调委员会逐节审议了项目文件（CX/ASIA 10/17/9 附件），修订了第 4 节的第（a）、（b）和（c）点中以下内容：日本和韩国进口的 tempe；tempe 作为一种健康食品/功能食品，由于产量快速增长，原料多样，贸易可能受到的潜在障碍；以及在大量人群为素食者的国家，该产品将有潜在的新市场。

结论

102. 协调委员会同意拟定法典新工作，制定 tempe 区域标准（见附录 IV）。经委员会同意，由马来西亚主持的电子工作组向所有的区域和观察员成员开放，工作语言仅为英语，电子工作组将准备一份拟定通函草案，在第 3 步征求意见，于下届会议审议。

FAO 和 WHO 配合法典委员会工作的相关活动（议题 9a）¹²

能力建设

103. FAO 的代表介绍了自第 16 届 CCASIA 会议以来 FAO/WHO 的能力建设项目与活动。

104. 在各自的职责范围、目标和工作规划内，FAO 和 WHO 致力于在国家和区域开展一系列的食品安全和质量能力建设活动。这些能力建设活动直接支持了法典 2008-2013 战略规划，特别是活动 1.7、2.6 和 5.4。

- 提高转轨经济国家在食品安全、质量控制和质量保障方面的能力，协助其有效参与法典工作；
- 加强农业和卫生部门以及商业和行业在确保食品供应的安全和质量方面各司其职；以及
- 加强整个食品链中涉及食品安全控制体系的公共机构、政策和法制框架建设；以及
- 加强 FAO、WHO 和合作组织在食品安全和质量领域之间的合作与协作。

105. FAO 代表赞扬了一些区域和国家级活动，包括日本资助“东盟国家通过巩固食品检测系统加强食品安全”的地区计划、“大湄公河次区域国家农业支持核心项目”。强调这些项目的主要活动涉及建立食品安全和质量政策、更新食品法规、公共机构发展，包括巩固食品控制/检测系统和实验室工作、加强疾病监督体系、结合初级生产、地区和国家级研讨会和培训课程、提供展现地区最优方法的个案研究和指导文件。

106. FAO 代表提及，建议明年年初就南亚区域中“同等地位”问题召开区域性研讨会，帮助该地区的国家认识到有必要就区域内相互认同和同等地位问题达成共识并作出安排。

107. 关于食品安全应急反应计划，FAO 代表强调，根据 FAO/WHO 关于建立国家食品安全应急反应计划的框架，建议未来几年中，亚洲地区根据现有的规划在孟加拉共和国和越南开展能力建设，帮助建立相关体系，并考虑在其他国家根据官方要求召开研讨会或组织项目活动。

108. 日本代表团感谢 FAO 和 WHO 的工作，并告知协调委员会日本自 1999 年以来一直协助 Codex 秘书处制定 Codex 标准。同时提出，在日本的资助下，开展了东盟国家加强食品检测和认证系统的研讨会和培训项目（共约 10 次）。日本代表团强调未来将会继续支持本地区的能力建设。

¹¹ CX/ASIA 10/17/9

¹² CX/ASIA 10/17/10；CRD 10 (FAO 的意见)；CRD 12 (孟加拉共和国的建议)

109. 孟加拉共和国代表团提到欧盟资助 710 万欧元，资助 FAO 和孟加拉共和国卫生和福利部在孟加拉共和国开展的“提高食品安全、质量和食品控制水平”项目。详见 CRD12。

110. 泰国代表团、老挝人民民主共和国代表团、中国代表团、蒙古代表团、柬埔寨代表团、马尔代夫代表团和尼泊尔人代表团感谢 FAO、WHO 和 CTF 对培训和能力建设的帮助，并提出培训和能力建设应当在国家及地区继续进行。

111. FAO 代表指出未来能力建设支持的一些重点区域，并决定将重点放在 FAO/WHO 于 2010 年 11 月 18 日至 20 日召开的“安全食品食物链中科学的应用”区域研讨会上认定的区域上。

科学建议

112. 作为 FAO 和 WHO 的代表，FAO 代表告知委员会第 33 届食典委会议中提出 FAO/WHO 科学建议 (CX/CAC 10/33/15) 细节信息。协调委员会告知了 Codex 内和国家层面工作相关的当前事宜。包括 JEMRA 正在建立网络工具，支持控制禽肉中沙门氏菌和空肠弯曲菌以及微生物抽样检验方法以及未来需求专家，建立纳米材料风险评估分层方法图的电子讨论组的通知。

113. 协调委员会同时告知，FAO 近期建立的食品安全紧急预警系统开始运行，在风险出现时开展工作。为了确保有效集中科学力量，将于 2011 年制定新的食品安全专家库。

114. 尽可能包括来自世界各地有资质的专家和可靠数据一直是 FAO/WHO 为确保提供全球范围生成运用的科学建议。因此鼓励各国更广泛的分发 FAO/WHO 对专家和数据的征集要求。

115. FAO 代表提供了关于 FAO 和 WHO 正致力于通过与食品相关科学建议的全球动议 (GIFSA)，增加可获得的来源以及及时有效地提供科学建议和相关活动。为此，FAO 已经制定了为食品安全提供科学建议的战略 (2010-13)，参见 FAO 网站。

CODEX 信托基金中期报告结果 (议题 9b)¹³

116. Codex 秘书处忆及第 33 届食典委会议和第 64 届执委会都对 Codex 信托基金 (CTF)¹⁴的中期报告进行了广泛讨论。其后，FAO 和 WHO 向协调委员会提出 5 个相关问题¹⁵，为制定后 6 年中本地区 Codex 信托基金的政策和执行方向，收集关键事项的信息和反馈意见。秘书处同时回顾了 Codex 信托基金的 3 个主要目标：目标 1-促进更多国家参加 Codex 工作；目标 2-巩固现有全体成员对 Codex 工作的参与；目标 3-提高对 Codex 工作的科学技术参与度。

117. 协调委员会考虑下列 5 个问题。

问题 1：是否应当将重心从目标 1 移至目标 2 和目标 3？

118. 协调委员会认同目标 1 应主张支持发展中国家的参与，并应逐渐将重心转移至目标 2 和 3，鼓励主动有效的参与。此外，无需变更资助 Codex 成员关于目标 2 和 3 活动的申请标准。

问题 2：如果应当转移重心，Codex 信托基金应处于什么地位？

119. 某代表团认为最严重的问题之一是缺乏对食品安全体系的理解，因此建议 FAO 和 WHO 将本地区作为工作重点，帮助更好的理解食品安全体系，这将有利于巩固对 Codex 工作的参与和支持。另一代表团指出，发展中国家参与 Codex 活动非常重要，然而由于缺乏足够的国家食品安全战略/能力，发展中国家很难在 Codex 活动中确定自己的位置。该代表团建议 FAO 和 WHO 应利用协调委员会的交流沟通作用，开展能力建设，同时收集信息，设计针对本地区更有效的工作计划。

120. 协调委员会总结指出，开发食品安全和食品控制体系的培训项目属于 FAO 和 WHO 的职责范围，应使用常规基金和外部资金，而不是 Codex 信托基金。此外，有必要建立机制，鼓励 Codex 信托基金受惠国的科学家对 FAO/WHO 专家会议的科学技术参与。

问题 3：是否建立机制，持续资助最需要帮助的国家参会（包括虽然已经脱离信托基金，但仍然难以维持参会费用的国家）？

¹³ CX/ASIA 10/17/11; CRD 5 (菲律宾评议意见)

¹⁴ CX/CAC 10/33/14 Add. 1

¹⁵ CL 2010/42-ASIA

121. 协调委员会建议 FAO 和 WHO 开发可行机制（外部资金）以帮助已脱离信托基金的国家参会，同时制定策略，确保资金使用的透明度、公正度和可信度。马尔代夫代表团提议建立机制帮助较小国家和欠发达国家，例如马尔代夫，虽然已脱离信托基金，但仍难支付持续参与 Codex 活动费用的国家。

问题 4：是否应当重新考虑资助配给的审查条件？

122. 协调委员会同意现行确定受助资格的条件仍然是适当的，FAO 和 WHO 应考虑资助不在信托基金内的某些国家参与研讨会、培训项目和其他与结合 Codex 食典委员会的能力建设活动。某代表团还建议 FAO 和 WHO 考虑设立过渡期，通过缓慢减少资助来帮助这些国家平稳的脱离信托基金。

问题 5：是否应当延长 Codex 信托基金的有效期？

123. 协调委员会同意在做出关于延长信托基金有效期的任何决定之前，有必要评估 Codex 信托基金的效力，建议及早计划这项评估，避免在 Codex 信托基金可能的延期中发生任何问题。

法典标准在国家和地区层面的应用（议题 10）¹⁶

详见议题 5

区域内的营养问题（议题 11）¹⁷

124. 协调委员会忆及，应协调员（印度尼西亚）、FAO 和 WHO 的要求，已将此事物纳入临时议程中。协调委员会指出许多代表团已针对 CL 2010/14-ASIA 的 B 部分提交了和区域内营养问题相关的大量信息。

125. 协调委员会了解到，许多国家存在营养不良的问题，而营养不足将导致各种疾病，如：缺铁性贫血，维生素 A 缺乏和碘缺乏疾病（IDD）。同时，区域内一些国家中的非传染性疾病，如肥胖等，也应受到关注。

126. 协调委员会指出，很多国家现在制定了强制性或非强制性的标签法律法规，内容涉及营养标签、营养和健康声称规定。协调委员会了解到，许多国家正采取行动找出和解决营养方面的问题，包括营养调查、营养强化、关于挑选营养均衡食品的公共健康指导和消费者教育活动等。

127. 印度代表团告知协调委员会，营养与特殊膳食用食品法典委员会（CCNFSDU）决定开展将关于低体重儿童的新 B 部分纳入《婴幼儿谷类辅助食品》（CODEX STAN 74-1981）中的工作。

128. FAO 代表向成员国通告两个重要的区域活动：一是 2010 年 10 月 18 日至 19 日在斯里兰卡科伦坡召开的关于粮食数据网（INFOODS）的区域中心——南亚粮食数据中心（SAARC FOODS）的第三次会议。南亚粮食数据中心的目的在于建立国家和地区的膳食结构数据库，包含高质、足量的信息，方便南亚及世界各国终端用户使用。二是 12 月 6 日至 9 日，由印度家政学院及 WHO/FAO 合作举办的“膳食指南”区域磋商，考察某些国家的膳食指南状况，并制定一套区域性膳食指南信息，用于广泛宣传。

提名协调员（议题 12）¹⁸

129. 根据印度尼西亚代表团及印度代表团的建议，协调委员会一致同意向第 34 届食典委提名日本为亚洲协调员。日本代表团感谢所有国家的支持，并接受了提名。

130. 协调委员会感谢印度尼西亚作为亚洲协调员期间的杰出工作。

¹⁶ CX/ASIA 10/17/12（印度尼西亚、菲律宾和新加坡评议意见）；CX/ASIA 10/17/12 Add. 1（朝鲜和马来西亚评议意见）；CRD1（日本评议意见）

¹⁷ CX/ASIA 10/17/13（印度尼西亚、菲律宾和新加坡评议意见）；CX/ASIA 10/17/13 Add. 1（朝鲜和马来西亚评议意见）；CRD 1（日本评议意见）；CRD 4（韩国评议意见）

¹⁸ CX/ASIA 10/17/14；CRD 3（中国评议意见）

其他事宜和未来工作（议题 13）¹⁹

131. 主席忆及，在此议题下协调委员会必须审议四项新工作建议，但难以承担所有工作建议，需要对这些建议进行优先排序，以确保 CCASIA 的工作效率。协调委员会同意在得出结论并做出决策之前对四个建议逐一进行一般性的讨论。

一般性讨论

制定紫菜产品区域标准的新工作建议

132. 大韩民国代表团简要介绍了 CX/ASIA 10/17/15 文件，并强调紫菜产品主要在此区域生产，但具有全球性的贸易。紫菜产品在不同国家有不同的名称，且在大多数国家或是不具备相关标准，或是各国标准不尽相同，这导致了混乱及贸易障碍。

133. 许多代表团支持制定该标准。中国代表团提及在 CRD3 中的书面意见，不支持制定该标准。因为这些产品的市场非常稳定且运作良好，而中国作为世界上最大的生产和出口量国家并未意识到在贸易中存在任何重大问题。该代表团还指出，不同国家的加工技术、配料和消费者偏好存在不同，这使得很难形成一个统一的标准。

134. 印度代表团建议，由于紫菜产品也存在区域外贸易，因此对于这类产品制定一个国际标准可能更合适。并忆及，根据“确定工作重点标准的应用准则²⁰”，在本区域外某一区域商品存在大量的生产和贸易的情况下，执委会将建议根据其工作项目制定全球标准。

制定柚子茶区域标准的新工作建议

135. 大韩民国代表团简要介绍了 CX/ASIA 10/17/16 文件，并强调，鉴于柚子茶的贸易量不断增加、相关立法的缺失及与其他产品可能混淆，有理由制定一项标准，以保护消费者免受欺骗并促进各国间的公平贸易。

136. 中国代表团提及在 CRD3 中的书面评议意见，不支持制定该标准。因为柚子茶仅是韩国的称谓，在国际贸易中对这些产品使用了其他名称，且各国对这些产品使用的原材料也存在不同。此外，尚不明确是否已在果酱、果冻和橘子酱法典标准（CODEX STAN 296-2009）范围内涵盖了这类产品。

137. 协调委员会指出，由于在市场上存在许多相似的产品且以不同的名称进行贸易，因此可能很难对这些产品标准化。

制定榴莲区域标准的新工作建议

138. 泰国代表团简要介绍了 CX/ASIA 10/17/17 文件，并忆及榴莲标准的新工作建议在 2008 年首次由新鲜水果蔬菜委员会（CCFFV）的第 14 届会议提交给食典委大会审议，随后此建议被退回至 CCFFV 和 CCASIA。第 15 届 CCFFV 由于缺乏各国间贸易的信息不符合制定全球标准的标准而未能考虑这一提议。

139. 协调委员会支持此项新工作建议。

制定可食蟋蟀及其制品区域标准的新工作建议

140. 老挝代表团简要介绍了 CRD8 文件，并强调在该地区作为食物来源的昆虫的重要性，并提供了关于其商业化生产的信息。该代表团指出，此项新工作将有助于保护消费者健康和确保公平的贸易。

141. 协调委员会指出，昆虫在一些国家进行消费，使用昆虫作为食物来源具有很大的潜力且全球关注不断增加，因此支持该建议。然而，一些代表团要求阐明由此标准涵盖的产品的性质、贸易量及生产规模。并指出，由于许多贸易发生在非正式部门这些数据是不可用的。

¹⁹ CX/ASIA 10/17/15; CX/ASIA 10/17/16; CX/ASIA 10/17/17; CRD 3（中国评议意见）；CRD 8

²⁰ ALINORM 10/33/3 附录 II

结论

制定榴莲区域标准的新工作建议

142. 协调委员会逐节审议了 CX/ASIA 10/17/17 中所附的项目文件，除了一些编辑性的修改外，同意在第 4 节中的第(b)、(d)、(e)和(f)中包括缺失的信息。还需要增加日本榴莲进口量的数据并参考 CCAISA 战略规划（2008-2013）和法典战略规划 2008-2013 中的具体行动修改第 5 节。

143. 调委员会同意将制定榴莲区域标准的新工作建议提交给食典委大会（见附录 V）。如果食典委大会批准，则由泰国牵头一个电子工作组准备一个拟议草案在第 3 步征求意见并由下届会议审议，工作组向所有成员和观察员开放，工作语言仅为英语。

制定紫菜产品区域标准的新工作建议

144. 协调委员会同意，鉴于该产品在区域外的大量出口量将紫菜产品标准制成全球标准，并建议大韩民国向鱼和鱼制品委员会（CCFFP）的下届会议提交新工作建议，此委员会的会议将于 2011 年 4 月 11-16 日在挪威的特罗姆瑟举行。并指出，虽然该委员会的职责范围仅提及鱼和鱼制品未明确覆盖海藻产品，但 CCFFP 最有可能对这类产品具有技术能力。协调委员会还同意，如果 CCFFP 不支持此项新工作建议，大韩民国可将制定紫菜产品区域标准的建议提交给食典委大会下届会议。

制定柚子茶及可食蟋蟀及其制品区域标准新工作的建议

145. 协调委员会同意需要进一步修订柚子茶和可食蟋蟀区域标准新工作的讨论稿，以说明特殊的评议意见。因此，同意建立两个电子工作组，向区域内的所有成员和观察员开放，工作语言仅为英语，以准备关于(i)柚子茶区域标准的制定（由大韩民国牵头）及(ii)可食蟋蟀及其制品（由老挝牵头）的修订讨论稿交由下届会议审议。

委员会下届会议的时间和地点（议题 14）

146. 协调委员会被告知，第 18 届会议将在两年后举办，并将根据食典委大会第 34 届会议对协调员任命与成员国交流细节的安排。

工作进展概要

议题事项	步骤	执行者	参考文件 (REP11/ASIA)
可食西米粉区域标准草案 (N06-2007)	8	第 34 届 CAC 大会, 成员国政府	第 47 段, 附录 II
辣椒酱区域标准拟议草案 (N05-2007)	5/8	第 34 届 CAC 大会, 成员国政府	第 76 段, 附录 III
非发酵豆制品拟议标准草案 (N06-2005)	2/3	中国主持的电子工 作组, 第 18 届 CCASIA 会议由中 国主持的实际工作 组	第 69 段
Tempe 区域标准拟议草案	1/2/3	第 34 届 CAC 大会, 第 18 届 CCASIA 会 议由印度尼西亚主 持的电子工作组, 成员国政府	第 102 段, 附录 IV
榴莲区域标准拟议草案	1/2/3	第 34 届 CAC 大会, 第 18 届 CCASIA 会 议由泰国主持的电 子工作组, 成员 国政府	第 143 段, 附录 V
柚子茶区域标准新工作讨论文件	-	第 18 届 CCASIA 会 议由韩国主持的电 子工作组	第 145 段
可食蟋蟀及其制品区域标准新工作讨论文件	-	第 18 届 CCASIA 会 议由老挝主持的电 子工作组	第 145 段
更新 (i) 亚洲战略规划的实行; (ii) CCASIA2014-2018 区域相关议题及战略规划草案	-	第 18 届 CCASIA 协 调员	第 89 和 96 段
紫菜产品法典区域标准新工作议案	-	-	第 144 段

参会人员名单
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

- Chairperson : **Mr Kukuh S. Achmad**
 President : Director, Laboratory and Inspection Body Accreditation
 Presidente : National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
 Jakarta 10270, Indonesia
 Tel: +62 21 574 7043
 Fax: +62 21 579 02948
 E-mail: kukuh@bsn.go.id
- Vice-Chairperson : **Dr Sunarya**
 Vice-Président : Director, the Spring Institute
 Vice-Presidente : Jl. Shaleh Iskandar No.279 Bogor, Indonesia
 Tel: +62 251 4745504
 Fax: +62 251 7531861
 E-mail: sunarya.thespring@gmail.com

MEMBERS / MEMBRES / MIEMBROS**BANGLADESH****Md Nashir Uddin**

BSTI (Bangladesh Standards & Testing Institution)
 116/A, Tejgaon I/A Dhaka, Bangladesh
 Tel: 88029897881 (O), 88028816088 (H)
 E-mail: nashiruddinbsti@yahoo.com

Md Abdul Mannan

Joint Chief
 Ministry of Health and Family Welfare
 Tel: 8802716468
 Mobile: 88-02-01552443625
 E-mail: m.mdabdul@yahoo.com

Mr Deon Mahoney

Chief Technical Advisor Food Safety Project
 Food Safety Project Office
 1st Floor, IPH Building
 Mohakhali, Dhaka-1212 Bangladesh
 Tel: +880 2 881 8161
 Fax: +88 01730 443366
 E-mail: deon@bdfoodsafety.org

BHUTAN**Jambay Dorji**

Bhutan Agriculture & Food Regulatory Authority
 Ministry of Agriculture & Forest
 Thimphu, PO BOX 1071, Bhutan
 Tel: 00975-2-327031
 Fax: 00975-2-327032
 E-mail: Jamsdor77@gmail.com

Mr Sonam Wangchuk

Head, Public Health Laboratory
 Ministry of Health
 Post Box No.: 667, Thimphu – Bhutan.
 Tel: 323317 (O)
 E-mail: toswangehuk@hotmail.com,
 sonamphl@health.gov.bt

CAMBODIA**Aing Hoksrun**

Ministry of Health Cambodia
 151-153. st.kampuchea Krom, Phnom Penh
 Tel: 85523722150
 Mobile : 85585538066
 Fax: 85523722150
 E-mail: hoksrun02@yahoo.com

Pich Chan

Ministry of Commerce, Cambodia
 50E0, street 144 Phnompenh, Cambodia
 Tel: 85523426166
 Mobil: 85592344068
 Fax: 85523426166
 E-mail: Chan_Pich@yahoo.com

CHINA / CHINE / CHINA**Mr Yang Mingsheng**

Deputy Director
 Development Centre of Sci & Tech
 Ministry of Agriculture, P.R.China
 Room 808,18#, Maizidian Road, Chaoyang District. Beijing.
 China
 Tel: 861059195082
 Fax: 861059194550
 E-mail: yangmingsheng@agri.gov.cn

Dr Ning Li

Research Fellow
 National Institute of Nutrition and Food Safety,
 China CDC No.7, Panjiayuan Nanli, Chaoyang District, Beijing,
 China, 100021
 Tel: 8610-67779118
 Fax: 8610-67711813
 E-mail: lining_65@163.com

Mr Song Tao Liu

Program Officer
Bureau of Food Safety Integrated Coordination and Health
Supervision, MOH
1, Nanlu Xizhimenwai Beijing, 100044
Tel: 8610-68792404
Fax: 8610-68792408
E-mail: Liust@moh.gov.cn

Ms Shelly Shen

Senior Science & Commercialization Manager
Coca Cola Greater China
No.1188, Ziyue Road, Minhang District, Shanghai,
Tel: 86-21-61928268
Fax: 86-21-61928013
E-mail: sheshen@apac.ko.com

Dr Jing Tian

Research Associate
National Institute of Nutrition and Food Safety,
China CDC No.7, Panjiayuan Nanli, Chaoyang District,
Beijing, China, 100021
Tel: 8610-67791259
Fax: 8610-67711813
E-mail: tianjing960928@126.com

Mr Li xiangbo

Deputy Director
Department of Industry Development
China General Chamber of Commerce
25# Yuetanbei Street Xicheng District, Beijing
Tel: 8610-68391812
Fax: 8610-68391852
E-mail: LXB337@163.com

Ms Zhang lijun

Deputy Secretary-General
China General Chamber of Commerce
25# Yuetanbei Street Xicheng District, Beijing
Tel: 8610-68391807
Fax: 8610-68391866
E-mail: ZLJUN1814@163.COM

Ms Wang Huali

Research Associate
National Institute of Nutrition and Food Safety
China CDC No.7 Panjia Yuan Nanli, Chao Yang District,
Beijing, China 100021
Tel: 8610-87776914
Fax: 8610-67711813
E-mail: whl8208@sina.com.cn

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA /
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE
CORÉE / REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE
COREA**

Prof Dr Hong Hyong Gwan

Vice President
The Academy of Health & Food Science
Ryongbuk-dong, Taesong District Pyongyang
Tel: 00850-2-18111-8011
Fax: 00850-2-3814605
E-mail: ahfs421@co.chesin.com

Mr Kim Yong Il

Senior Researcher
The Academy of Health & Food Science
Ryongbuk-dong, Taesong District Pyongyang
Tel: 00850-2-18111-8011
Fax: 00850-2-3814605
E-mail: ahfs421@co.chesin.com

INDIA / INDE / INDIA**P.I. Suvrathan**

Chairperson, Food Safety and Standards Authority of India
(FSSAI)
Ministry of Health and Family Welfare
Government of India
FDA Bhavan, Kotla Road
New Delhi - 110002
Tel: +91 11-23220991
E-mail: chairperson@fssai.gov.in, suvrathan@nic.in

S. Dave

Director
Agriculture and Processed Food Products Export Development
Authority (APEDA)
Ministry of Commerce, Government of India
NCUI Building, 3 Siri Institutional Area
August Kranti Marg, New Delhi - 110016
Tel: +91 11 26513162
Fax: +91 11 26519259
E-mail: director@apeda.com

S.K. Tiwari

Junior Inspecting Officer (F & VP)
Food Safety and Standards Authority of India (FSSAI)
Ministry of Health and Family Welfare,
Government of India
FDA Bhavan, Kotla Road
New Delhi - 110002
Tel: 011-23237433
E-mail: tiwari_fssa@yahoo.com

INDONESIA / INDONÉSIE / INDONESIA**Ms Tetty Helfery Sihombing**

Director of Food Products Standardization
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: tettyhelfery@yahoo.com

Ms Erniningsih Haryadi

Head of Centre,
National Standardization Agency
Mangala Wanabakti. Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia
Tel: +62-21-5747043
Fax: +62-21-5747045
E-mail: ning@bsn.go.id

Dr I Nyoman Oka Tridjaja

Director of Quality and Standardization
Ministry of Agriculture
D Building 3rd Floor, Jl. Harsono Rm No 3 Ragunan – South
Jakarta
Tel: 62-21 7815881
Fax: 62-21 7811468
E-mail: ntridjaja@yahoo.com

Dr Maman Hermawan

Director of Non Consumption Product Development
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jl. Medan Merdeka Timur 16, Jakarta
Tel: 021-3500354
Fax: 021-3500354
E-mail: mhermawan60@yahoo.com

Mr Eddy Siswanto

Director of Small and Medium Scale Industry
Region III, Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Selatan
Tel: 62-21-5255509
E-mail: maseddysis@yahoo.com

Prof Dr Mary Astuti, MSc

Professor, University of Gadjah Mada
Fakultas Teknologi Pertanian
Universitas Gadjah Mada Yogyakarta
Tel: 62-274-549650
Fax: 62-274-549650

Hardinsyah, MS. PhD

Professor
Departement of Community Nutrition
Bogor Agriculture University (IPB)
Tel: 0251-8629277
Fax: 0251-8629277
E-mail: hardinsyah2010@gmail.com

Dr Supriyadi

Faculty of Agricultural Technology
Gadjah Mada University
Jl. Flora, Bulaksumur, Yogyakarta 55281
Tel: 0274-589787
E-mail: suprif248@ugm.ac.id

Ms Deksa Presiana

Head of Sub Directorate of Processed Food Standardization,
NADFFC
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: subdit_spo@yahoo.com

Mrs Dedeh Endawati

Head of Division of Intenational Organization Cooperation
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875379
Fax: +62-21-42875379
E-mail: kerjasama_bpom@yahoo.co.id

Ms Niza Nemara

Head of Food Division,
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-4245075
Fax: +62-21-4201427
E-mail: nnemara@yahoo.com

Mr Gasilan

Head of Sub Directorate of Food Additives and Raw Material
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: subdit.bb_btp@yahoo.com

Ms Sri Yunianti

Head of Sub Directorate of District Industrial Core
Competence, Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Selatan
Tel: +62-21-5255509
E-mail: s_yunianti@yahoo.com

Ms Emmy Yuliantien

Head of Sub Directorate of Food Crops-based Industry,
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Selatan
Tel: +62-21-5252709
Fax: +62-21-5252709
E-mail: emmyyuli@yahoo.com

Ms Th. Isti Hastuti Pr

Head of Sub Directorate of Standardization
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Tel: 021 3500149
Fax: 021 3500149
E-mail: isti_theresia@yahoo.com

Mr Y. Kristianto Widiwardono

Head of Division,
National Standardization Agency
Mangala Wanabakti Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia
Tel: +62-21-5747043
Fax: +62-21-5747045
E-mail: kris@bsn.go.id

Ms Ati Widya Perana

Head of Section of Codex
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23,
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: athee77@yahoo.com

Ms Yuli Hijrah Saputri

Head of Sub Division of Food Safety Cooperation NADFC
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875379
Fax: +62-21-42875379
E-mail: kerjasama_bpom@yahoo.co.id

Ms Pratiwi Yuniarti Martoyo

Head of Section of Raw Material Standardization NADFC
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: pratiwiyuniarti@yahoo.com

Ms Lasrida Yuniaty Bakara

Head of Section of Food Products Standardization NADFC
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: subditspo2@yahoo.com

Mrs Yeni Restiani

Head of Section Functional Food
National Agency of Drug and Food Control
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Fax: +62-21-42875780
E-mail: restiani75@yahoo.com

Mr Yusdianta

Head of Food Crops and Horticulture Section
Ministry of Agriculture
D Building 3rd Floor. Jl. Harsono Rm No 3
Ragunan – South Jakarta
Tel: 62-21 7815881
Fax: 62-21 7811468
E-mail: yusdianta@deptan.go.id

Mr Davi Warsyah

Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Tel: 62-21 3500149
Fax: 62-21 3500149
E-mail: dwarsyah@yahoo.com

Ms Nurmalia

Staff of Centre of Goods Quality Supervision, Ministry of Trade
Jl. Raya Bogor Km.26, Ciracas
Jakarta, 13740
Tel: +6221 8710321-23
Fax: +6221 8710477-78
E-mail: nurma_0210@yahoo.com

Mr Willyam Saroinsong

Directorate of Trade, Industry, Investment & IPR, Ministry of
Foreign Affairs
Tel: +6221 3812133
Fax: +6221 3519593
E-mail: willem.saroinsong@gmail.com

Mr Gunawan Priambodo

Staff of Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto Kav.52-53 Jakarta
Tel: +62-21 5252236
Fax: +62-21 5252236
E-mail: gun_tp00@yahoo.com

Mr Fujio Panggabean

Staff of Biosafety for Plant Product Division
Agency for Agricultural Quarantine
Ministry of Agriculture
Jl. Harsono Rm No 3 Ragunan – Jakarta Selatan
Tel: 62-21 7821367
Fax: 62-21 7821367
E-mail: mr.fu30@yahoo.com

Ms Desy Rasta Waty

Staff of Directorate of Food Product Standardization NADFC
Jalan Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560
Tel: +62-21-42875584
Mobile: +62-21-42875780
E-mail: desyrasta@yahoo.com

Ms Noviana Kus Yuniawati

Staff of Center of Goods Quality Supervision
Ministry of Trade
Jl. Raya Bogor Km.26, East Jakarta
Tel: +6221 8710321/3
Fax: +6221 8710478
E-mail: juniati_ana@yahoo.com

Ms Sukma Paramita Dewi

Staff of Directorate of Small and Medium Industry Region III,
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto Kav.52-53, Jakarta Selatan
Tel: +6221 5253526
Fax: +6221 5253526
E-mail: sukma_paramitadewi@yahoo.com

Mr Adhi Siswaja Lukman

Chairman
GAPMMI (The Indonesian Food and Beverages Association)
Kantor Pusat Kementerian Pertanian Gd. F, Lt. 2, R. 224a
Jl. RM Harsono No. 3, Ragunan – Pasarminggu
Jakarta 12550
Tel: +62 21 70322626, +62 21 7804347
E-mail: adhi_s_lukman@yahoo.com.sg,

Ms Ning Rahayu

Vice Chairman-Policy and Regulation
GAPMMI
Kantor Pusat Kementerian Pertanian Gd. F, Lt. 2,
R. 224a, Jl. RM Harsono No. 3, Ragunan –
Pasarminggu Jakarta 12550
Tel: +62 21 70322626
Tel: +62 21 7804347
Email: ning-rahayu@cbn.net.id

Dr Kartika Adiwilaga

Regulatory & Scientific Affairs Manager
GAPMMI
Kantor Pusat Kementerian Pertanian Gd. F, Lt. 2,
R. 224a, Jl. RM Harsono No. 3, Ragunan –
Pasarminggu Jakarta 12550
Tel: +62 21 70322626
Fax: +62 21 7804347
Email: kadiwilaga@yahoo.com;

Ms E. Meithy Devijanti R.

General Manager
Indofood CBP Sukses Makmur Tbk, PT
(Food Ingredient)
Sudirman Plaza, Indofood Tower 26th Fl.
Jl. Jendral Sudirman Kav. 76 - 78
Jakarta 12910, Indonesia
Tel: +62 21 5795 8822 Ext. 2423
Fax: +62 21 57937526
E-mail: Meithy.R@icbp.indofood.co.id

Mr Cahyo Konstitusianto

Corporate Quality Assurance Manager
Indofood CBP Sukses Makmur Tbk
Jl. Ancol 1 No. 4-5, Jakarta 14430
Tel: +62 21 6909432
Fax: +62 21 6909433
E-mail: cahyo.konstitusianto@icbp.indofood.co.id

Ms Marlina Darmadi

Indofood CBP Sukses Makmur Tbk,
Kp. Jarakosta Rt.03 Rw.02, Desa Sukadanau
Cikarang Barat, Bekasi 17520
Tel: +62 21 8904169
Fax: +62 21 8901172
E-mail: marlina.darmadi@icbp.indofood.co.id

Ms Hilda Oktora

R & D Regulatory
PT. Kraft foods indonesia
Desa walahar, klari, karawang 41371
Tel: +62 267 431443
Fax: +62 267 431444
E-mail: Hoktora@KraftAsia.com

Mr Andi Maulana

Product Development Technologist
PT. Kraft Foods Indonesia
Jl. Cimareme No. 131 Padalarang, Bandung
Tel: 022 6657458
E-mail: Amaulana@kraftasia.com

JAPAN / JAPON / JAPÓN**Mr Eiji Hinoshita**

Director
Office of International Food Safety
Department of Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8916, JAPAN
Tel: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
E-mail: codex@mhlw.go.jp

Mr Yoshikiyo Kondo

Associate Director (International Affairs)
Food Safety and Consumer Policy Division
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, JAPAN
Tel: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
E-mail: yoshikiyo_kondo@nm.maff.go.jp

Mr Takanori Ohashi

Associate Director
Fisheries Processing Industries and Marketing Division
Fisheries Agency of JAPAN
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, JAPAN
Tel: +81-3-3502-8203
Fax: +81-3-3591-6867
E-mail: takanori_ohashi@nm.maff.go.jp

Mr Kazuhiro Sakamoto

Associate Director (International Affairs)
Food Safety and Consumer Policy Division
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, JAPAN
Tel: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
E-mail: kazuhiro_sakamoto@nm.maff.go.jp

Mr Shinichi Ui

Associate Director
Agricultural Production and Marketing
Promotion Division, Agricultural Production Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, JAPAN
Tel: +81-3-3502-5958
Fax: +81-3-3502-0889
E-mail: shinichi_ui@nm.maff.go.jp

Mr Satoshi Masuzawa

Section Chief
Food Industry Promotion Division
General Food Policy Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950, JAPAN
Tel: +81-3-3502-5747
Fax: +81-3-3502-0614
E-mail: satoshi_masuzawa@nm.maff.go.jp

**KOREA, REPUBLIC OF / CORÉE, RÉPUBLIQUE DE /
COREA, REPÚBLICA DE****Dr K. Jai Han**

Principal Research Scientist
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 436-746
Tel: +82-31-780-9120
Fax: +82-31-780-9154
E-mail: hankj@kfri.re.kr

Mrs Jeongmi Hong

Scientific Researcher
Food Safety Policy Division/Korea Food & Drug
Administration
#194, Tongilro, Eunpyeung-gu, Seoul 122-704,
Republic of Korea
Tel: +82-2-380-1726
Fax: +82-2-388-6396
E-mail: hjm0514@korea.kr

Miss Bo-Young Noh

Research Scientist
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 436-746
Tel: +82-31-780-9351
Fax: +82-31-780-9154
E-mail: bynoh@kfri.re.kr

Dr Jeong-Hae Rho

Principal Research Scientist
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 436-746
Tel: +82-31-780-9264
Fax: +82-31-780-9154
E-mail: drno@kfri.re.kr

Miss Myo In, Chang

Deputy Director
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
88 Gwanmun-ro, Gwacheon-Si, Gyeonggi-do
Korea, 427-719
Tel: +82.2.500.2099
Fax: +82.2.503.7277
E-mail: indigo75@korea.kr

Ms Youyoung Jin

Senior Researcher
Food Safety Policy Division / Korea Food & Drug
Administration
#194, Tongilro, Eunpyeung-gu, Seoul 122-704
Republic of Korea
Tel: +82-2-380-1726
Fax: +82-2-388-6396
Email: gpfk84@korea.kr

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC /
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO /
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO****Mr Nheune Sisavad**

Department of Intellectual Property Standardization &
Metrology, NAST
PO. Box 2279 Vientiane Capital, Lao PDR
Tel: 856-21-29002
Fax: (856-21) 213472
E-mail: nheune@nast.gov.la

Ms Sivilay Naphayvong

Food & Drug Department
Ministry of Health
Simeuang road, Ministry of Health, Vientiane, Laos
Tel: 8562055607781
Fax: 856-21-214015
E-mail: sivilaynpv@gmail.com

Mr Jaakko Korpela

Laboratory Officer
FAO Representative in Lao PDR
Phone Xay Rd 128, PO BOX 1640
Vientiane, Lao PDR
Tel: +856-21-413-205
Fax: +856-21-414-500
E-mail: jaakko.korpela@fao.org, FAO-LA@fao.org

Ms Ninon Tollard

Marketing Research Officer
FAO Representative in Lao PDR
Phone Xay Road 128, PO BOX 1640
Vientiane, Lao PDR
Tel: +856-21-413-205
Mobile: +856-20-78106940
Fax: +856-21-414-500
E-mail: ninon.tollard@fao.org, FAO-LA@fao.org

MALAYSIA / MALAISIE / MALASIA**Ms Shamsinar Abdul Talib**

Deputy Director
Codex & International and Standard Development Section
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Level 3, Block E7, Parcel E,
Ministry of Health Malaysia
Federal Government Administration Centre
62590, Putrajaya, Malaysia
Tel: +603 8885 0787
Fax: +603 8885 0790
E-mail: shamsinar@moh.gov.my

Ms Shariza Zainol Rashid

Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Level 3, Block E7, Parcel E,
Ministry of Health Malaysia
Federal Government Administration Centre
62590, Putrajaya, Malaysia
Tel: +603 8885 0600 EXT. 4066 / +6012 204 5278
Fax: +603 8885 0790
E-mail: shariza_z@moh.gov.my

Ms Yeo Moi Eim

Head of Section
Department of Fisheries Malaysia
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry
Wisma Tani, Lot 4 G2,
Presint 4, 62628, Putrajaya, Malaysia
Tel: +603 8870 4675
Fax: +603 8890 3794
E-mail: meyeo@dof.gov.my

MALDIVES / MALDIVAS**Ms Mariyam Shabeena Ahmed**

Acting Head of Food Safety Division
Maldives Food & Drug Authority
Ministry of Health and Family
Tel: 009607948666/ 009603343538
Fax: 009603304575
E-mail: Shab_a@hotmail.com, shabeena@health.gov.mv

MONGOLIA / MONGOLIE / MONGOLIA**Oyunbileg Janchiv**

Public Health Institute, Ministry of Health
Peace Avenue-17 Ulaambaatar, Mongolia
Tel: 976-458645, 976-99762000
Fax: 976-458645
E-mail: jobileg@gmail.com

MYANMAR**Dr Tun Zaw**

Assistant Director
Food and Drug Administration
Department of Health
Building 47, Nay Pyi Taw Myanmar
Tel: +959 6500285
Mobile: +959 2028121
Fax: +9567 431134
E-mail: tunzawdr@gmail.com

NEPAL**Aruna Nand Mishra**

Senior Food Research Officers
Dept. of Food Tech & Quality Control
DFTQC Babar Mahal, Kathmandu, Nepal
Tel: 00977-1-4262739, 977-9841550512
Fax: 00977-1-4262337
E-mail: anmishra123@gmail.com

Upendra Ray

Dept. of Food Tech & Quality Control
Regional Food Tech. & Food Quality Control Office Biratnagar,
Nepal
Tel: 00977-21-470221, 977-9842051014
Fax: 00977-1-4262337
E-mail: upendraray2006@yahoo.com

PAKISTAN**Engr Riyaz A. Memon**

Director
Pakistan Standards & Quality Control Authority (PSQCA)
Pak.Sect.77, Saddar Karachi 74410
Tel: +92333-7821270
Fax: +92-2199206263
E-mail: engrriyaz@hotmail.com

Ms Ghazala Sultana

Sr. Marketing Officer
Department of Agriculture Marketing & Grading
4th – 7th Floor, Jameel Chambers
Saddar Karachi, Pakistan 74410
Tel: +92-21-99207436
Fax: +92-21-99207434
E-mail: ghazala_smo@yahoo.com

PHILIPPINES / PHILIPPINES / FILIPINAS**Ms Maria Lourdes C. Santiago**

Chief, Laboratory Services Division
Food and Drug Administration, Dept of Health
Civic Drive, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City
1770
Tel: +632 8094390 Local 2221 / +632 8424625
Fax: +632 8070751
E-mail: mlcsantiago@yahoo.com

Dr Minda S. Manantan

Deputy Executive Director
National Meat Inspection Service
Department of Agriculture
BAI Cpd., Visayas Avenue
Diliman, Quezon City, Philippines
Tel: (632)9214473/ 9247980
Fax: (632)9247973
E-mail: minda.manantan@yahoo.com

Mrs Maria Theresa Correa-Cerbolles

Food-Drug Regulation Officer III
Food and Drug Administration, Dept of Health
Civic Drive, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City
1770
Tel: +632 8072843/ +632 8094390 Local 1282, 1301
Fax: +632 8070751
E-mail: tessacodex@yahoo.com

SINGAPORE / SINGAPOUR / SINGAPUR**Dr Paul Chiew**

Director, Laboratories Department
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road #18-00
Tower Block, MND Complex
Singapore 06911
Tel: (65) 6795-2828/632-57866
Fax: (65) 68619491
E-mail: paul_chiew@ava.gov.sg

Mr Sean Wong

Programme Lead (Food Safety), Regulatory Administration
Department
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road #18-00
Tower Block, MND Complex
Singapore 06911
Tel: (65) 63257829
Fax: (65) 62206068
E-mail: sean_wong@ava.gov.sg

THAILAND / THAÏLANDE / TAILANDIA**Ms Metanee Sukontarug**

Advisor, National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards, Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Rd., Ladyao, Chatuchak, Bangkok
10900
Tel: (662) 561 2277
Fax: (662) 561 3357
E-mail: metanee@acfs.go.th

Ms Ing-Orn Panyakit

Senior Standards Officer
National Bureau Of Agricultural Commodity And Food
Standards, Ministry Of Agriculture And Cooperatives
50 Phaholyothin Rd., Ladyao, Chatuchak
Bangkok 10900
Tel: (662) 561 2277
Fax: (662) 561 3357
E-mail: ingorn@acfs.go.th

Ms Dawisa Paiboonsere

Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards, Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Rd., Ladyao, Chatuchak
Bangkok 10900
Tel: (662) 561 2277
Fax: (662) 561 3357
E-mail: dawisa.p@gmail.com

Ms Daranee Mukhajonpun

Senior Expert on Food Safety and Consumption
Food and Drug Administration
Ministry of Public Health
Tiwanont Rd., Taladkwan, Muang
Nonthaburi 11000
Tel: (662) 591 8447
Fax: (662) 591 8446
E-mail: daranee@fda.moph.go.th

Ms Salina Sangthong

Food and Drug Technical Officer
Food and Drug Administration,
Ministry of Public Health
Tiwanont Rd., Taladkwan, Muang, Nonthaburi 11000
Tel: (662) 590 7173
Fax: (662) 591 8476
E-mail: s_salina@fda.moph.go.th

Mr Worapoj Ritdee

Food and Drug Technical Officer
Food and Drug Administration,
Ministry of Public Health
Tiwanont Rd., Taladkwan, Muang,
Nonthaburi 11000
Tel: (662) 590 7185
Fax: (662) 591 8476
E-mail: worapot@fda.moph.go.th

VIET NAM/ VIET NAM/ VIET NAM**Dr Le Hong Khanh**

Senior Officer
Department of Science, Technology and Environment, Ministry
of Agriculture and Rural Development
02 Ngoc Ha Street, Ba Dinh District, Hanoi
Tel: 84.437346402
Fax: 84.438433637
E-mail: lehongkhanh1951@gmail.com

Mrs Nguyen Thi Minh Ha

Deputy Director of Vietnam Codex Office
Vietnam National Codex Committee, Vietnam Food
Administration (VFA)
135 Nui Truc Street - Ba Dinh District, Hanoi
Tel: 84 4 38464489; Extra 3070
Fax: 84 4 38463739
E-mail: codexvn@vfa.gov.vn; nmhacodex@tcvn.gov.vn

Dr Huynh Van Tu

Md, Mph / Head of Department
The Institute of Hygiene and Public Health
159 Hung Phu St., District 8, Ho Chi Minh City
Tel: (84-8) 38559503
Fax: (84-8) 38563164
E-mail: huynhtu100@yahoo.com

**OBSERVER COUNTRIES - PAYS OBSERVATEURS -
PAÍSES OBSERVADORES****DENMARK / DANEMARK / DINAMARCA****Vice-chairperson of the Commission****Vice-president de la Commission****Vicepresidente de la Comisión****Mr Knud Østergaard**

Head Division
Danish Veterinary and Food Administration
Mørkøj Bygade 19 DK-2860 Søborg Denmark
Tel: +45 72276705
Fax: +45 72276501
E-mail: koe@fvst.dk

**UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS -UNIS
D'AMÉRIQUE ESTADOS / UNIDOS DE AMÉRICA****Mr Paulo Almeida**

Associate Manager, U.S. Codex Office
U.S. Department of Agriculture, Rm. 4861
1400 Independence Ave., SW
Washington, DC 20250
Tel: +1/202-205-7760
Fax: +1/202-720-3157
E-mail: paulo.almeida@fsis.usda.gov

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL
ORGANISATION / ORGANISATIONS
NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES /
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO
GUBERNAMENTALES****ICBA – INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES
ASSOCIATIONS****Mr Rhadeya Setiawan**

Advisor, P.T. Coca-Cola Indonesia
Jl. Jendral Sudirman No. 28
Jakarta, 10210 Indonesia
Tel: +62-21-57988-249
E-mail: rsetiawa@apac.ko.com

Dr S. Akarat

Advisor, Coca-Cola (Thailand) Ltd.
214 Vibhavadi Rangsit Road Tung Song Hong, Laksi Bangkok,
10210 Thailand
Tel: +66818300717
E-mail: sakarat@apac.ko.com

Wei Sun

Adviser
Coca Cola, China
1702 Full Link Plaza
No. 18 Chaoyangmenwai Avenue
Beijing 100020, P.R.C.
Tel: (86-10) 5861 0388
Fax: (86-10) 6588 1986
E-mail: wsun@apac.ko.com

IDF – INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION**Mr Keith Johnston**

Representing the International Dairy Federation
Fonterra Palmerston North
Private Bag 11029, Dairy Farm Rd
Palmerston North
New Zealand
Tel: +64 6 350 4640
Fax: +64 6 350 6330
E-mail: keith.johnston@fonterra.com

**IGTC – INTERNATIONAL GLUTAMATE TECHNICAL
COMMITTEE****Dr Masanori Kohmura**

Scientific Adviser
487/1 Si Ayutthaya Road, Khwaeng Thanon Phaya Thai, Khet
Ratchathewi, Bangkok 10400, Thailand.
Tel: 66-2248-7246
Fax: 66-2248-7242
E-mail: masanori_kohmura@ajinomoto.com

**EFLA- AEDA (Association Européenne pour le Droit de
l'Alimentation)****Jie Hu**

Secretariat Asia
European Food Law Association
50, Rue de l'association, Belgium
Mobile: +32 473 621052
E-mail: ms.jiehu@gmail.com

**IFAH – INTERNATIONAL FEDERATION FOR
ANIMAL HEALTH****Mr Dennis Erpelding**

Director Corporate Affairs – Elanco
Elanco - A Division of Eli Lilly Asia Inc.
Unit 8A2, Hanwei Plaza
7 Guanghua Road, Chaoyang District
Beijing 100004, P.R. China
Tel: +86 10 5904 2107
Mobile China: +86 13671316931
Mobile U.S.: +1-317-332-3873
E-mail: erpelding_dennis_1@lilly.com

Dr Jeetendra Verma

General Manager, Regulatory & Corporate Affairs, Eli Lilly Asia
Inc.(Elanco)
#7, Brunton Road,
Bangalore INDIA 560025
Tel: +918025592093-95
Mobile: +919686190997
Fax: +918025598657
E-mail: vermaje@lilly.com

SECRETARIAT / SECRÉTARIAT / SECRETARÍA**INDONESIAN SECRETARIAT / SECRÉTARIAT
D'INDONESIE / SECRETARÍA DE INDONESIA****Mr Suprpto**

Head of Centre for Standard Application System, National
Standardization Agency
Mangala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia
Tel: +62-21-5747043
Fax: +62-21-5747045
E-mail: suprpto@bsn.go.id

Mr Singgih Harjanto

Codex Contact Point Secretariat
National Standardization Agency
Mangala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia
Tel: +62-21-5747043
Fax: +62-21-5747045
E-mail: singgih@bsn.go.id

Ms Anna Melianawati

National Standardization Agency
Mangala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia
Tel: +62-21-5747043
Fax: +62-21-5747045
E-mail: anna@bsn.go.id

Mr Syaiful

National Standardization Agency
Mangala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270, Indonesia

Tel: +62-21-5747043
 Fax: +62-21-5747045
 E-mail: syaiful@bsn.go.id

Mr Akbar Aryanto

National Standardization Agency
 Manggala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
 Jakarta 10270, Indonesia
 Tel: +62-21-5747043
 Fax: +62-21-5747045
 E-mail: akbar@bsn.go.id

Mr Utomo

National Standardization Agency
 Manggala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
 Jakarta 10270, Indonesia
 Tel: +62-21-5747043
 Fax: +62-21-5747045
 E-mail: utomo@bsn.go.id

Ms Yurridha Amarin Mahardinis

National Standardization Agency
 Manggala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
 Jakarta 10270, Indonesia
 Tel: +62-21-5747043
 Fax: +62-21-5747045
 E-mail: yurridha@bsn.go.id

Ms Rindang Ayu Puspa Srikandi

National Standardization Agency
 Manggala Wanabakti Build. Block IV, 4th Floor
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan
 Jakarta 10270, Indonesia
 Tel: +62-21-5747043
 Fax: +62-21-5747045
 E-mail: ayu@bsn.go.id

Mr Berlianto Nugroho

Staff of Ministry of Industry
 Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Selatan
 Tel: +62-21-5252709
 Fax: +62-21-5252709
 E-mail: berlianto@kemenperin.go.id

Ms Dyah Setyowati

Staff of Codex Section
 National Agency of Drug and Food Control
 Jalan Percetakan Negara No. 23
 Jakarta 10560
 Tel: +62-21-42875584
 Fax: +62-21-42875780
 E-mail: deeyas_fa@yahoo.com

Ms Mia Mariani Agustina

Staff of Directorate of Quality and Standardization Ministry of
 Agriculture
 Tel: +6221 7815881
 Fax: +6221 7811468
 E-mail: miaw_cumee@yahoo.com

**CODEX SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CODEX/
SECRETARÍA DE CODEX****Ms Annamaria Bruno**

Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Viale delle Terme di Caracalla
 00153 Rome, Italy
 Tel: + 39 06570 56254
 Fax: + 39 06570 54593
 E-mail: annamaria.bruno@fao.org

Ms Heesun Kim

Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Viale delle Terme di Caracalla
 00153 Rome, Italy
 Tel: +39 06 570 54796
 Fax: +39 06 570 54593
 Email: heesun.kim@fao.org

Dr Hidetaka Kobayashi

Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Viale delle Terme di Caracalla
 00153 Rome, Italy
 Tel: + 39 06570 53218
 Fax: + 39 06570 54593
 E-mail: hidetaka.kobayashi@fao.org

**FAO PERSONNEL/ PERSONNEL DE LA FAO/
PERSONAL DE LA FAO****Ms Shashi Sareen**

FAO, Regional Office for Asia & the Pacific
 39, Phra Atit Road, Bangkok 10200
 Thailand
 Tel: +66-2-6974143
 Fax: +66-2-6974445
 Email: shashi.sareen@fao.org

附录 II

可食西米粉区域标准草案
(N06-2007)
(程序第8步)

1. 范围

本标准适用于由棕榈树 (*Metroxylon* sp.) 的核或软核加工而成的供人类直接食用的可食西米粉。本标准不适用于由木薯块茎制成、在某些地区称为西米粉的制品 (木薯粉)。

2. 描述

2.1. 产品定义

可食西米粉是一种由类似西米棕榈 (*Metroxylon* sp.) 的棕榈树的核或软核加工, 通过机械处理 (重击、碾磨、制粉), 浸泡、沉淀, 然后烘干制成的产品。

3. 基本成分和质量要素

3.1. 一般性质量指标

3.1.1. 可食西米粉应无异味和气味。

3.1.2. 必须无不洁物 (动物源性杂质, 包括死昆虫) 及其他外来物。

3.2. 特殊质量指标

3.2.1. 湿度含量	≤13% m/m
3.2.2. 灰分无机物	≤0.5% m/m
3.2.3. 酸度 (mg KOH/100 g)	≤220
3.2.4. 淀粉含量	≥65% m/m
3.2.5. 粗纤维	≤0.1% m/m
3.2.6. 颗粒大小	≥95%的颗粒可通过 100 目筛网
3.2.7. 颜色	白色至浅棕色

3. 食品添加剂

按照 *食品添加剂法典通用标准* (CODEX STAN 192-1995) 表 1 和表 2 中的食品类别 06.2.1“面粉”中使用的面粉处理剂可用于符合本标准的食品。

4. 污染物

本标准涵盖的产品应符合 *食品中污染物和毒素法典通用标准* (CODEX/STAN 193-1995) 中规定的最高限量。

本标准所涵盖的产品应符合食典委规定的农药最大残留限量。

5. 卫生

6.1 建议本标准规定所涵盖的产品应按照 *推荐性国际操作规范—食品卫生的一般原则* (CAC/RCP 1-1969) 以及其他相关法典文本 (如卫生规范和操作规范) 制备和处理。

6.2 产品应符合按照 *制定和应用食品微生物标准的原则* (CAC/GL 21-1997) 制定的所有微生物指标。

7 标签

本标准规定所涵盖的产品标签应与*预包装食品标签法典通用标准*（CODEX STAN 1-1985）相一致。此外，应符合下列特殊规定：

7.1. 产品名称

标签上显示的产品名称应为“可食西米粉”。

7.2. 非零售容器的标签

除了容器上写明产品名称、批号，生产商或包装商的名称和地址以外，非零售包装产品的信息应出现在外包装或随货文件上。另外，产品批号、生产商或包装商的名称和地址可用可识别的标志替代，只要这种标志在随货文件中可清楚识别。

8. 包装

8.1. 可食西米粉应在容器中包装，以保证产品的卫生性、营养性、工艺特性和感官品质。

8.2. 容器（包括包装材料）应由安全且适宜使用的材料制成。不应给产品带来任何毒性物质或不可接受的气味或味道。

9. 分析和采样方法

9.1. 湿度的测定

按 ISO 712:1998 执行。

9.2. 灰分的测定（无机外源性物质）

按 ISO 2171:2007-谷物、豆类及其副产品-灰化的灰分测定（第 I 法）。

9.3. 酸度测定 (mg KOH/100g)

按 AOAC 939.05 执行。

9.4. 粗纤维的测定

按 ISO 6541:1981-粗纤维含量的测定-改良 Sharrer 法测定。

9.5. 淀粉含量的测定

按 AOAC 920.44 执行。

**辣椒酱区域标准拟议草案
(N05-2007)**

(程序的第 5/8 步)

1. 范围

本标准适用于符合以下第2节中定义的、可供直接食用的辣椒酱，包括用于餐饮业或需要重新包装的产品。不适用于用于深加工的产品。

2. 描述

2.1 产品定义

辣椒酱是指符合以下规定的产品：

- (a) 作为调味料使用；
- (b) 由以下3.1节提及的优质、清洁原料的可食部分经混合和处理制成，具有预期的质量和特性；
- (c) 为防止腐败，在罐装密封之前或后，采用适当的方式经加热制成。

2.2 类型

2.2.1 辣椒酱可为以下类型：

- (a) 辣椒果肉和辣酱籽碾碎均匀混合的辣椒酱。
- (b) 辣椒果肉和辣椒籽均匀碾碎混合，且酱中含有辣椒果肉、辣椒籽颗粒的辣椒酱。
- (c) 辣椒果肉碎浆和辣椒籽在产品中分层或均匀分布的辣椒酱。
- (d) 仅有辣椒果肉或辣椒果肉碎浆或两者混合的辣椒酱。

2.2.2 其他类型

在以下情况下，应允许产品以其他类型存在：

- (a) 产品与本标准规定的其他外观形式显著不同；
- (b) 在适当情况下符合本标准所有其他要求；及
- (c) 在标签上应适当地描述，以避免混淆或误导消费者。

3. 基本成分和质量要素

3.1 成分

3.1.1 基本配料

本标准覆盖的产品应由以下配料组成：

- (a) 新鲜辣椒 (*Capsicum spp.*) 或加工辣椒，如干辣椒磨成的辣椒粉、烘焙辣椒、辣椒面、醋或盐水腌渍的辣椒；
- (b) 醋或其他允许使用的酸；
- (c) 盐；
- (d) 水。

3.1.2 其他允许的配料

在某些产品中也可使用以下可选配料：

- (a) 芒果、木瓜、罗望子果和/或其他水果；
- (b) 番茄、大葱、洋葱、胡萝卜、甜红薯、南瓜和/或其他蔬菜；
- (c) 香辛料；
- (d) 糖；
- (e) 辣椒提取物；
- (f) 适合产品的其他可食配料。

3.2 质量指标

3.2.1 一般要求

辣椒酱应具有符合原料类型的正常色泽、味道和气味，应具有产品特有的质地。

3.2.2 缺陷定义

外源植物性物质是指对人类健康没有任何危害，但影响终产品整体外观的任何植物成分（如，辣椒蒂、叶、花萼和蒜茎，但不仅限于此）。

3.2.3 缺陷及允许量

产品应几乎没有暗斑或鳞状颗粒、变色的种子或异常变色的配料和外源性植物物质，不包括在辣椒酱生产过程中天然产生的暗斑或黑色颗粒，例如在烘焙过程中产生的。

3.3 “次品”的判定

当容器不符合第3.2节规定的一条或多条适宜的质量要求时，则应被认为是“次品”。

3.4 批次验收

当一批产品中如3.3所定义的“次品”数量不超过可接受的质量水平（AQL）为6.5的适当采样方案下的可接受样品数（c）时，认为该批次产品符合第3.2节所提及的相应的质量要求。

4. 食品添加剂

仅以下列出的食品添加剂类别具有技术必要性，可在此标准涵盖的产品中使用。在每一添加剂类别中，仅在以下列出或提及的食品添加剂可仅在此功能类别中按照规定的限量使用。

4.1 食品添加剂法典通用标准（CODEX STAN 192-1995）的表3中所列的酸度调节剂、抗氧化剂、着色剂、增味剂、防腐剂、甜味剂及增稠剂可用于符合本标准的食品。

4.2 酸度调节剂

INS号	食品添加剂	最大使用量
334	酒石酸	5000 mg/kg
452(i)	聚磷酸钠 ^{注释33}	1000 mg/kg

注释33：以磷计。

4.3 抗氧化剂

INS号	食品添加剂	最大使用量
301	抗坏血酸钠	1000 mg/kg
303	抗坏血酸钾	1000 mg/kg
307a	d- α -生育酚	600 mg/kg (单独或合并使用)
307b	生育酚浓缩物，混合	
307c	dl- α -生育酚	

INS号	食品添加剂	最大使用量
320	叔丁基对羟基茴香醚	100 mg/kg
321	二丁基羟基甲苯	100 mg/kg
386	乙二胺四乙酸二钠	75 mg/kg

4.4 着色剂

INS号	食品添加剂	最大使用量
100(i)	姜黄素	GMP
101(i)	核黄素, 合成	350 mg/kg (单独或合并使用)
101(ii)	核黄素5'-磷酸钠	
102	柠檬黄	100 mg/kg
110	日落黄FCF	300 mg/kg
120	胭脂虫红	50 mg/kg
124	胭脂红4R(胭脂虫红 A)	50 mg/kg
127	赤藓红	50 mg/kg
129	诱惑红AC	300 mg/kg
133	亮蓝FCF	100 mg/kg
141(i)	叶绿素铜络盐	30 mg/kg (以铜计)
150c	焦糖色III-氨法	1500 mg/kg
150d	焦糖色IV-亚硫酸氨法	1500 mg/kg
155	棕色 HT	50 mg/kg
160a (ii)	β -胡萝卜素 (植物)	2000 mg/kg
160b(i)	胭脂树提取物,以红木素计	10 mg/kg
160c	红辣椒油性树脂	GMP
160d(i)	番茄红素 (合成)	390 mg/kg

4.5 防腐剂

INS号	食品添加剂	最大使用量
210	苯甲酸 <small>注释 13</small>	1000 mg/kg (单独或合并使用)
211	苯甲酸钠 <small>注释 13</small>	
212	苯甲酸钾 <small>注释 13</small>	
213	苯甲酸钙 <small>注释 13</small>	
200	山梨酸 <small>注释 42</small>	1000 mg/kg (单独或合并使用)
201	山梨酸钠 <small>注释 42</small>	
202	山梨酸钾 <small>注释 42</small>	
203	山梨酸钙 <small>注释 42</small>	
220	二氧化硫 <small>注释 44</small>	300 mg/kg (单独或合并使用)
221	亚硫酸钠 <small>注释 44</small>	
222	亚硫酸氢钠 <small>注释 44</small>	
223	焦亚硫酸钠 <small>注释 44</small>	
224	焦亚硫酸钾 <small>注释 44</small>	
225	亚硫酸钾 <small>注释 44</small>	
227	亚硫酸氢钙 <small>注释 44</small>	
228	亚硫酸氢钾 <small>注释 44</small>	
539	硫代硫酸钠 <small>注释 44</small>	
218	对羟基苯甲酸乙酯	

注释 13: 以苯甲酸计。

注释 42: 以山梨酸计。

注释 44: 以SO₂残留量计。

4.6 乳化剂

INS号	食品添加剂	最大使用量
432	聚氧乙烯山梨醇酐单月桂酸酯	5 000 mg/kg (单独或合并使用)
433	聚氧乙烯山梨醇酐单油酸酯	
434	聚氧乙烯山梨醇酐单棕榈酸酯	
435	聚氧乙烯山梨醇酐单硬脂酸酯	
473	蔗糖脂肪酸酯	5 000 mg/kg
475	聚甘油脂肪酸酯	10 000 mg/kg
477	丙二醇脂肪酸酯	20 000 mg/kg

4.7 甜味剂

INS 号	食品添加剂	最大使用量
951	阿斯巴甜	350 mg/kg
950	乙酰磺胺酸钾	1000 mg/kg
955	三氯蔗糖	450 mg/kg
954(iv)	糖精钠	150 mg/kg

4.8 稳定剂

INS 号	食品添加剂	最大使用量
472e	二乙酰酒石酸和脂肪酸甘油酯	10 000 mg/kg

4.9 增稠剂

INS 号	食品添加剂	最大使用量
405	海藻酸丙二醇酯	8 000 mg/kg
1204	普鲁兰糖	50 000 mg/kg

4.10 香料

本标准涵盖的产品中所用的香料应符合 *香料使用准则* (CAC/GL 66-2008) 中的规定。

5. 污染物

5.1 农药残留

本标准涵盖的产品应符合CAC制定农药残留最大限量的规定。

5.2 其他污染物

本标准涵盖的产品应符合 *食品和饲料中污染物及毒素法典通用标准* (CODEX/STAN 193-1995) 中的最大限量规定。

6. 卫生

6.1 建议本标准规定所涵盖的产品应按照 *推荐性国际操作规范—食品卫生的一般原则* (CAC/RCP 1-1969)、*推荐性低酸和酸化低酸罐头食品国际操作规范* (CAC/RCP23-1979) 以及其他相关法典文本 (如卫生规范和操作规范) 制备和处理。

6.2 产品应符合按照 *食品微生物标准制定和应用原则* (CAC/GL 21-1997) 制定的所有微生物指标¹。

¹ 对于根据 *推荐性低酸和酸化低酸罐头食品国际操作规范* (CAC/RCP 23-1979) 声称商业无菌的产品, 不推荐参照微生物标准, 因其无助于为消费者提供安全、适于食用的食品。

7. 度量衡

7.1 容器的填充量

7.1.1 最小填充量

(a) 产品应以不低于容器水容量的90%的填充量（根据良好操作规范减去必要的顶部空间）填充容器。容器水容量是指20℃下完全装满密封容器时的蒸馏水体积。

(b) 软包装容器应根据商业可行性尽可能填满。

7.1.2 “次品”的判定

不符合第7.1.1节最小填充量要求的容器应被认为是“次品”。

7.1.3 批次验收

当一批产品中如7.1.2所定义的“次品”数量不超过可接受的质量水平（AQL）为6.5的适当采样方案下的可接受样品数（c）时，认为该批次产品符合第7.1.1节的要求。

8. 标签

本标准规定所涵盖的产品应按照 *预包装食品标签法典通用标准*（CODEX STAN 1-1985）的最新版本进行标识。此外，还应符合以下具体要求：

8.1 产品名称

8.1.1 产品名称应为“辣椒酱”、“甜辣椒酱”或其他名称，所用名称应符合所含成分及产品销售国的法律和习俗，且应避免误导消费者。

8.1.2 辣椒辛辣水平（热值）应作为产品名称的一部分或在紧邻产品名称处标识，应符合贸易伙伴间的协定及不误导消费者，且必须经销售国的主管当局认可或接受。

8.1.3 如果第3.1.2节定义的其他允许配料改变了产品的风味特征，则产品名称中应适当标注术语“由X调味”或“X味”。

8.2 非零售包装的标签

除了产品名称、批号，生产商、包装商、销售商或进口商的名称和地址及贮存说明必须在容器上标注外，非零售包装产品的信息应出现在外包装或随货文件上。另外，产品批号、生产商、包装商、销售商或进口商的名称和地址可用可识别的标志替代，只要这种标志在随货文件中可清楚识别。

9. 分析和采样方法

项目	方法	原理	类型
pH	AOAC 981.12 (加工水果和蔬菜法典通用方法)	电势（位）测定法	III
容器填充量	CAC/RM 46-1972 (加工水果和蔬菜法典通用方法)	称重	I

采样方案

选择以下适当的检验水平:

I 级检验 - 正常采样

II 级检验 - 有争议的情况 (食典委以仲裁为目的的采样量),
强制或需要更好的批次估计

采样方案 1

(I级检验, AQL = 6.5)

净重≤1 KG (2.2 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受的样品数(c)
≤4,800	6	1
4,801 – 24,000	13	2
24,001 – 48,000	21	3
48,001- 84,000	29	4
84,001 – 144,000	38	5
144,001 – 240,000	48	6
>240,000	60	7
1 KG (2.2 LB)<净重≤4.5 KG (10 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受样品数 (c)
≤2,400	6	1
2,401 – 15,000	13	2
15,001 – 24,000	21	3
24,001 – 42,000	29	4
42,001 – 72,000	38	5
72,001 – 120,000	48	6
>120,000	60	7
净重>4.5 KG (10 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受样品数 (c)
≤600	6	1
601 – 2,000	13	2
2,001 – 7,200	21	3
7,201 – 15,000	29	4
15,001 – 24,000	38	5
24,001 – 42,000	48	6
>42,000	60	7

采样方案 2
(II级检验, AQL = 6.5)

净重≤1 KG (2.2 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受样品数 (c)
≤4,800	13	2
4,801 – 24,000	21	3
24,001 – 48,000	29	4
48,001- 84,000	38	5
84,001 – 144,000	48	6
144,001 – 240,000	60	7
>240,000	72	8
1 KG (2.2 LB)<净重≤4.5 KG (10 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受样品数 (c)
≤2,400	13	2
2,401 – 15,000	21	3
15,001 – 24,000	29	4
24,001 – 42,000	38	5
42,001 – 72,000	48	6
72,001 – 120,000	60	7
>120,000	72	8
净重>4.5 KG (10 LB)		
批量 (N)	采样数 (n)	可接受样品数 (c)
≤600	13	2
601 – 2,000	21	3
2,001 – 7,200	29	4
7,201 – 15,000	38	5
15,001 – 24,000	48	6
24,001 – 42,000	60	7
>42,000	72	8

项目文件

Tempe 法典区域标准的新工作建议

1. 标准的目的和范围

其目的是建立一个 tempe 区域标准，以为保护消费者健康和确保食品贸易的公平进行提供与食品安全和质量相关的必要指导。此标准涵盖了 tempe，即大豆经酒曲霉属 (*Rhizopus sp*) 霉菌发酵制成的供人类食用的特定产品。

2. 相关性和及时性

Tempe 起源于印度尼西亚，当前也在马来西亚、新加坡和日本等其他国家生产和消费。Tempe 的健康益处是众所周知的，这导致了全球范围内 tempe 消费的增加。此类产品的法典区域标准将通过在区域层面上协调其质量和安全要求来保护消费者健康并确保食品贸易的公平进行。

3. 所涉及的主要方面

此标准将涵盖必要的质量和安全要素。

4. 依据确定工作重点的标准进行评估**(a) 国家的生产和消费量及各国间的贸易量和贸易方式**

用于 tempe 的大豆总量描述如下：

序号	年度	用于 tempe 的大豆 (MT)
1	2006	1,442,000
2	2007	1,514,000
3	2008	1,362,000
4	2009	1,512,000

来源：ASA IM (美国大豆协会国际市场)及印度尼西亚 Tempe 论坛。

通过假设加工 1 千克大豆生产 1.6 千克 tempe，tempe 的总产量描述如下：

序号	年度	Tempe 的产量 (MT)
1	2006	2,307,200
2	2007	2,424,200
3	2008	2,179,200
4	2009	2,419,200

每年出口（如马来西亚和新加坡）量约为 500~700 吨，价值约为 100-140 万美元。

具有将 tempe 出口至日本和韩国的潜力，但确切数字不详。

(b) 国家立法的多样化及对国际贸易的显著作用或潜在阻碍

对区域贸易的潜在障碍是由于作为一种保健食品或功能食品 tempe 生产快速增长，并在许多国家 tempe 生产使用的原材料存在差异。为了协调该地区的 tempe 生产，强调术语“tempe”仅适用于由酒曲霉 (*Rhizopus sp.*) 发酵的大豆是重要的，以避免贸易障碍。

(c) 国际或区域的市场潜力

鉴于健康生活消费模式的转变，作为植物蛋白来源之一的 tempe 进行区域贸易的机会较大。在较大人群比例为素食者的情况下具有显著的市场潜力。

(d) 商品标准化的顺应性

大豆和酒曲菌 (*Rhizopus* sp) 通常是制作 tempe 的最重要原料。由于大豆 tempe 最为普遍, tempe 一词通常指大豆—tempe。因为尚无可用的通用英文名称, tempe 的当地名称可用于国际和区域出版物上。Tempe 的特征描述如下:

- 物理性状: 白色, 表面覆盖霉菌菌丝, 坚实且软。如果是用刀切割, 将形成类似蛋糕的清晰边缘 (不碎裂);
- 感官性状: 略微有豆腥味, 浓郁的 tempe 特征性味道 (霉菌菌丝味道);
- 微生物: 大量霉菌生长, 无黄点。未遮盖地方可能会出现黑点。
- 可溶解蛋白、糖和 FFA 增加, 但植酸降低。

(e) 现行的或拟议标准涉及的主要消费者保护和贸易问题

需要此产品的特定法典标准是为了通过满足该产品的安全和质量要求避免欺诈行为, 并保护消费者健康。

此区域标准和发酵豆酱所涵盖的产品之间无交叉, 描述如下:

- 大豆 tempe: 大豆经酒曲霉属 (*Rhizopus* sp) 发酵制成 tempe, 不添加盐。Tempe 的物理性状是由酒曲霉白色菌丝覆盖的固体产品
- 发酵豆酱: 大豆经曲霉 (*Aspergillus* sp) 发酵制成, 在大豆糊中加盐。豆酱的物理性状是半固体。

(f) 需要另外制定原料、半加工、加工商品标准的商品数量

Tempe 和 tempe 制品的范围将涵盖广泛的产品, 对于这些产品如食品添加剂等一些规定应是不同的, 且某些产品大部分仅在少数国家消费或贸易量很小。该标准将不包括 tempe 制品, 而仅限于 tempe。

(g) 其他国际组织在此领域已开展的工作

此项新工作与其他国际组织承担的工作无重叠。

5. 与法典战略目标的相关性

此项建议与食典委战略规划 2008—2013 的目标 1.2 由商品委员会和区域协调委员会对食品质量的法典标准和相关文本的审议和制定相关。

6. 本建议与其他现行法典文本之间关系的信息

此建议将考虑推荐性国际操作规范食品卫生通用原则(CAC/RCP 1-1969) rev 3 1997)及相关推荐性国际卫生操作规范、预包装食品标签法典通用标准(Codex Stan 1-1985. Rev 3-1999)及采样法典通用准则(CAC/GL 50-2004)。

7. 明确对专家科学建议的需求和可用性

未确定。

8. 明确是否需要外部机构对此标准的技术支持

未确定。

9. 完成新工作的建议期限, 包括起始日期、第 5 步采纳的拟议日期, 及食典委采纳的拟议日期。

程序	时限
第 34 届 CAC 大会批准为新工作	2011
由第 18 届 CCASIA 审议	2012
由第 36 届 CAC 大会在第 5 步采纳	2013
由第 19 届 CCASIA 审议拟议标准	2014
由第 38 届 CAC 大会采纳为区域标准	2015

项目文件

榴莲法典区域标准的新工作建议

1. 标准的范围和范围

制定榴莲区域标准是为了对有关食品安全、基本质量、卫生和标签提供必要的指导，从而达到保护消费者的健康和确保食品贸易公平进行的目的。

2. 相关性和及时性

榴莲近来对世界经济做出了贡献。榴莲可在世界许多地区种植和生长，如东盟各国和世界其他热带地区。榴莲已逐渐成为全球性贸易。主要进口国是中国、印度尼西亚、美国、文莱和日本。

2.1 背景

在新鲜水果和蔬菜法典委员会（CCFFV）的第14届会议上，委员会同意提请食典委批准榴莲法典标准的新工作。然而，第61届执委会建议食典委大会将榴莲的新工作交由CCFFV和CCASIA（ALINORM08/31/3A，第100段）。食典委第31届会议同意将该提案退回至CCFFV进一步征求意见。由于缺乏关于各国间贸易的信息来满足执委会评价全球标准的标准，第15届CCFFV会议未能考虑该建议。

2.2 标准

根据确定工作重点的标准及适用于商品的确定工作重点标准的应用准则，当建议为区域标准时，应提供充分的文件和客观证据表明在区域内存在重要贸易，且在其他区域间或区域内无显著贸易（详见第4(a)和4(c)）。

3. 所涉及的主要方面

此标准将涵盖必要的质量和安全要素。

4. 依据确定工作重点的标准进行评估

(a) 国家的生产和消费量及各国间的贸易量和贸易方式

自2007年以来，榴莲的国际贸易，特别是在亚洲显著增加。因此，按照以下所提供的出口信息，应需要制定榴莲的区域性标准。2007年新鲜榴莲的出口额为154,045,000公斤。2008年，与2007年相比，出口额增加了48,720,000公斤。至2009年出口额持续增长为202,765,000公斤。出口的榴莲具有各种形式，包括新鲜、冷冻、油炸香脆和酱。

表 1. 2007-2010 年所有榴莲制品的出口量

出口量单位：公斤，

价值单位：1,000 美元

项目	2007		2008		2009		2010 (1-9 月)	
	出口量	价值	出口量	价值	出口量	价值	出口量	价值
1. 新鲜榴莲	154,407,000	85,560	203,127,000	104,380	256,172,000	137,150	182,190,000	109,350
2. 冷冻榴莲	12,909,000	14,050	16,311,000	13,890	19,768,000	17,020	13,532,000	15,800
3. 榴莲酥	682,000	2,560	524,000	4,100	490,000	4,830	299,000	3,740
4. 榴莲酱	9,224,000	13,840	2,598,000	5,090	3,142,000	6,080	2,363,000	5,480
总计	177,222,000	116,000	222,560,000	127,460	279,572,000	165,080	198,384,000	134,360

参考文献：泰国海关，网址：www.customs.go.th

(b) 国家立法的多样化及对国际贸易的显著作用或潜在阻碍

作为榴莲水果的生产者，东盟已统一了榴莲的标准。但是考虑到亚洲的消费者和贸易的益处，似乎有必要建立榴莲区域标准，以作为一个本地区的通用标准来加强国际贸易的了解并防止贸易障碍。此外，许多主管当局并不熟悉榴莲，这导致了在质量和安全监管方面的问题。

(c) 国际或区域的市场潜力

在过去的五年国际或区域的市场显著增加。新鲜的泰国榴莲的主要进口国是中国、香港和印度尼西亚；冷冻榴莲的主要进口国是美国、澳大利亚和中国。自2007年起，亚洲区域内泰国榴莲的出口值超过了8500万美元，占出口总值的97%以上，并将持续大幅度增加。

表2 2007-2010年泰国新鲜榴莲的市场额

单位: 美元

地区	国家	2007	2008	2009	2010 (1-9月)	贸易百分比 亚洲:其他
亚洲	中国	44,741,832.67	51,725,019.57	67,997,734.37	66,921,051.30	98%
	香港	17,882,556.03	24,482,961.23	39,358,893.37	21,632,726.37	
	印度尼西亚	12,677,743.97	15,071,303.93	19,516,765.17	14,206,362.97	
	文莱	136,768.10	744,177.27	762,843.00	418,176.17	
	日本	339,430.67	394,877.37	387,018.63	316,134.70	
	其他	7,898,495.37	9,038,175.60	7,094,631.87	4,124,389.63	
	小计	83,676,826.80	101,456,514.97	135,117,886.40	107,618,841.13	
其他	美国	1,490,086.37	2,297,995.37	1,562,152.97	1,399,857.17	2%
	澳大利亚	66,577.33	389,306.33	117,810.93	127,609.90	
	新西兰	-	19,977.97	110,634.10	74,977.77	
	德国	10,160.27	15,592.63	81,573.83	65,707.47	
	其他	283,449.87	220,156.50	156,815.40	91,960.90	
	小计	1,850,273.83	2,943,028.80	2,028,987.23	1,760,113.20	
	总计	85,527,100.63	104,399,543.77	137,146,873.63	109,378,954.33	

参考: 泰国海关, 网址: www.customs.go.th**表3 日本榴莲的检验量**

单位: 吨

	国家	2007	2008	2009
新鲜	泰国	278	208	189
	菲律宾	<1	<1	<1
	越南	<1	<1	<1
	新加坡	<1	<1	<1
	马来西亚	<1	<1	<1
	冷冻	泰国	5	2
	印度尼西亚	<1	<1	<1
	马来西亚	<1	<1	<1

参考文献: 日本 农业、渔业和林业部, 植物检疫统计资料

(d) 商品标准化的顺应性

由于 CCFFV 已制定了热带水果的多个标准, 例如: 芒果、龙眼和红毛丹, 因此制定榴莲区域标准是适当的, 其在亚洲区域内具有大量的贸易量。

(e) 现行的或拟议标准涉及的主要消费者保护和贸易问题

榴莲是可在本区域内由普通人群消费的新鲜水果。该标准将通过基本的质量要求从根本上达到保护消费者的目标, 例如, 消费者要求的适当的熟度及进口国农药残留的最大限量。

这些进口国主管当局的难题是他们不能充分地了解或理解这种水果的特点, 以对进口榴莲制定或应用适当的 MRL 值。因此, 制定在亚洲区域已存在广泛贸易的榴莲标准将显著提高消费者的安全。

(f) 需要另外制定原料、半加工、加工商品标准的商品数量

这项建议只适用于新鲜整榴莲。新鲜榴莲最具优先性, 因为它的贸易量较其他产品 (即冷冻榴莲、榴莲酥、榴莲酱) 是最大的。对于这些其他产品, 建议在未来根据贸易情况制定标准。

(g) 其他国际组织在此领域已开展的工作

榴莲标准已作为东盟一致的标准采纳。

5. 与法典战略目标的相关性

榴莲区域标准草案建议符合 CCASIA 战略规划：

- 目标 5，行动 5.2，增加利益相关者对法典重要性的认知；
- 目标 6，行动 6.2，确定本区域要求制定标准的特定相关产品，以保护消费者健康并确保食品贸易的公平进行。

该建议还符合 CAC 2008-2013 战略规划的第 2 部分，目标 1“促进合理的法规工作框架”，行动 1.2“审议并制定食品质量法典标准和相关文本”。此项行动是为了确保已制定的标准在本质上是一致的且同时具有涵盖性，反映全球变化并重点关注基本特性，以避免过度描述及造成更多不必要的贸易限制。

6. 本建议与其他现行法典文本之间关系的信息

CAC 第 30 届会议，应法典成员国或协调委员会的要求或在相关商品委员会的建议下，食典委同意应在第 8 步采纳后考虑将区域标准转化成全球标准（ALINORM 07/30/REP）。

7. 明确对专家科学建议的需求和可用性

预期无外部投入。

8. 明确是否需要外部机构对此标准的技术支持

无需外部机构的技术支持

9. 完成新工作的建议期限，包括起始日期、第 5 步采纳的拟议日期，及食典委采纳的拟议日期

程序	时限
第 34 届 CAC 大会批准为新工作	2011
由第 18 届 CCASIA 审议	2012
由第 36 届 CAC 大会在第 5 步采纳	2013
由第 19 届 CCASIA 审议拟议标准	2014
由第 38 届 CAC 大会采纳为区域标准	2015